

# *beper*

**Cod.: P302MAS002**

<b>MASSAGGIATORE A PERCUSSIONE RICARICABILE</b>	<b>IT</b>
<b>RECHARGEABLE PERCUSSION MASSAGER</b>	<b>EN</b>
<b>MASSEUR POUR THÉRAPIE À PERCUSSION</b>	<b>FR</b>
<b>PERKUSSIONSTHERAPIE-MASSAGEGERÄT</b>	<b>DE</b>
<b>MASAJEADOR DE PERCUSIÓN RECARGABLE</b>	<b>ES</b>
<b>ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΣΑΖ</b>	<b>GR</b>
<b>APARAT DE MASAJ CU PERCUȚIE REÎNCĂRCABIL</b>	<b>RO</b>
<b>DOBÍJECÍ MASÁŽNÍ PISTOLE</b>	<b>CZ</b>
<b>OPLAADBAAR PERCUSSIONSMASSEAGEAPPARAAT</b>	<b>NL</b>
<b>UZLĀDĒJAMS PERKUSIJAS MASIERIS</b>	<b>LV</b>
<b>LAETAV LÖÖKPILLIDEGA MASSEERIJA</b>	<b>EE</b>
<b>PUNJIVI PERKUSIONI MASAŽER</b>	<b>RS</b>
<b>UDARNI MASAŽNI APARAT ZA POLNJENJE</b>	<b>SL</b>
<b>ĮKRAUNAMAS PERKUSINIS MASAŽUOKLIS</b>	<b>LT</b>

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: [beper.com](http://beper.com)



**Fig.A**



## **Avvertenze generali**

### **Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.**

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo. Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non collegare l'apparecchio alla presa elettrica per la ricarica della batteria se il cavo risultasse danneggiato.

Se il cavo di ricarica dell'apparecchio è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghie. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghie conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non toccare mai le parti in movimento.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

**Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.**

**⚠ Attenzione: La durata e le prestazioni delle batterie possono essere influenzate da diversi fattori, tra cui il tempo di utilizzo, le condizioni ambientali e dai cicli di carica e scarica. Con il passare del tempo e l'uso prolungato del prodotto, potrebbe verificarsi una diminuzione naturale delle prestazioni delle batterie.**

### **Avvertenze per l'uso**

Non immergere l'apparecchio in acqua. Tenere lontano da liquidi e/o fonti di calore.

Non rimuovere componenti, viti, ecc. e non cercare di smontare/riparare l'apparecchio. L'apparecchio si spegne autonomamente dopo un ciclo di funzionamento di 15 minuti ed è sconsigliabile utilizzare ancora il massaggiatore sulla stessa area muscolare.

Assicurarsi di scollegare sempre il cavo di ricarica prima dell'utilizzo.

Non utilizzare il prodotto durante la ricarica.

Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini, o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o cognitive, o con scarsa esperienza e conoscenza, senza supervisione o senza che siano state loro fornite indicazioni e avvertenze circa il corretto uso dell'apparecchio e i possibili rischi connessi.

Non utilizzare l'apparecchio su ferite aperte o lesioni post operatorie; prima dell'utilizzo, consultare il medico in presenza di patologie o condizione fisiche che richiedano attenzioni particolari (es. ferite, traumi muscolari, stato di gravidanza, ecc.).

Questo prodotto non è un dispositivo medico, e non è concepito per la diagnosi, il trattamento o la prevenzione di malattie e/o patologie. Durante l'utilizzo fare attenzione a mantenere barba, capelli, ecc. lontano dalle parti mobili dell'apparecchio, per evitarne l'intrappolamento.

Non utilizzare l'apparecchio per il trattamento delle aree del corpo situate al di sopra del pomo di Adamo, in prossimità delle vertebre cervicali (C3 e C4), sulla testa, oppure vicino ai genitali.

Non utilizzare testine o accessori diversi da quelli forniti con l'apparecchio ed inclusi all'interno della confezione.

#### **Descrizione prodotto Fig. A**

1. Tasto di accensione e regolazione velocità
2. Connettore USB per cavo di ricarica
3. Luci Led di ricarica e funzionamento
4. Innesto testine massaggianti
5. Testina sferica
6. Testina a U
7. Testina piatta
8. Testina a proiettile
9. Cavo USB Type-C per ricarica

#### **Ricarica**

Prima del primo utilizzo, è necessario ricaricare completamente l'apparecchio.

Collegare il cavo USB alla presa di ricarica e successivamente ad una fonte di ricarica USB.

Durante la ricarica, i LED lampeggeranno. A ricarica ultimata i LED smetteranno di lampeggiare e rimarranno accesi. Al termine della ricarica scollegare il cavo USB.

Una ricarica completa dura approssimativamente 4 ore, tempo variabile a seconda della potenza della sorgente di ricarica USB. Una carica completa consente fino a circa 20 cicli di utilizzo da 15 minuti ciascuno (la durata della batteria varia in base all'intensità selezionata e alla pressione esercitata durante l'utilizzo).

#### **Montaggio testine massaggianti**

Selezionare la testina massaggiante in base alla zona da trattare, e secondo le proprie esigenze personali.

L'apparecchio è fornito con 4 diverse testine intercambiabili:

Testina sferica: per il trattamento di grandi gruppi muscolari, come glutei e gambe, e aree estese del corpo, come pettorali e zona lombare

Testina a U: per le zone adiacenti alla colonna vertebrale e la zona scapolare

Testina a proiettile: ideale per aree circoscritte, come palmo delle mani e piedi, e per il trattamento di tessuti profondi

Testina piatta: per un massaggio ampio ed esteso, adatto a tutte le aree del corpo

Una volta selezionato l'accessorio da utilizzare, inserire l'innesto della testina all'interno dell'alloggiamento sull'apparecchio, esercitando una leggera pressione. L'innesto della testina deve risultare completamente inserito all'interno dell'alloggiamento.

Semplicemente tirare verso l'esterno l'accessorio per rimuoverlo.

**⚠ Attenzione: assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire/rimuovere una testina massaggiante**

## Utilizzo

Accendere sempre l'apparecchio prima di posizionarlo sulla zona da trattare.

Tenere premuto per un paio di secondi il tasto di accensione; l'apparecchio si accende, e funziona con l'intensità di massaggio più bassa.

Premendo ripetutamente il tasto di accensione, è possibile aumentare l'intensità di massaggio, dal livello 1 (più basso) al livello 6 (più alto). Gli indicatori LED al di sopra del tasto di accensione si illuminano ad indicare l'intensità selezionata.

Per spegnere l'apparecchio, allontanarlo dalla zona trattata, e tenere premuto nuovamente per un paio di secondi il tasto di accensione.

L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 15 minuti di utilizzo continuativo, per evitare la stimolazione eccessiva dei muscoli. Per riprendere il trattamento, ripetere la sequenza di accensione.

È consigliabile iniziare il trattamento con l'intensità di massaggio più bassa, per poi eventualmente incrementarla pian piano, per evitare possibili lesioni o traumi.

Muovere l'apparecchio delicatamente, esercitando una leggera pressione sull'area da trattare, avendo cura di non soffermarsi sullo stesso punto per più di 60 secondi.

Utilizzare l'apparecchio su pelle asciutta e pulita, libera da indumenti e altri oggetti che potrebbero intralciare il movimento della testina massaggiante.

Non utilizzare l'apparecchio per il trattamento delle aree del corpo situate al di sopra del pomo di Adamo, in prossimità delle vertebre cervicali (C3 e C4), sulla testa, oppure vicino ai genitali.

Interrompere immediatamente l'utilizzo in caso di dolore intenso o sensazione di disagio.

## Pulizia e manutenzione

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, e il cavo USB sia scollegato dalla fonte di ricarica, prima di procedere con le operazioni di pulizia e manutenzione.

Pulire la superficie esterna con un panno morbido leggermente umido; asciugare completamente prima di riporre.

**⚠ Attenzione: non immergere l'apparecchio in acqua. Tenere lontano da liquidi e/o fonti di calore.**

## Dati tecnici

Batteria al litio 1500 mAh – 3.7V

Input DC5V

Rpm 1800 – 3700

**In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

**La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

**CONDIZIONI DI GARANZIA**

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

## **General warnings**

### **Read the following instructions before using the appliance.**

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk. Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord.

Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces.

Do not connect the appliance to the outlet to charge the battery in case the charging cord is damaged.

If the charging cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions.

When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations.

This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Never touch moving parts of the appliance.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.



Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

**It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its cable away from children.**

**⚠ Attention: Battery life and performance can be affected by several factors, including usage time, environmental conditions, and charge and discharge cycles. Over time and prolonged use of the product, a natural decrease in battery performance may occur.**

### **Warnings for use**

Do not immerse device in water. Keep device away from liquids and/or heat sources.

Do not remove components, screws, etc., and do not attempt to disassemble/repair the device.

The device switches off automatically after an operating cycle of 15 minutes; after 15 minutes, it is strongly inadvisable to use the massager again on the same muscle area.

Make sure to always disconnect the charging cable before use. Do not use the product while charging.

This device cannot be used by children, or people with reduced physical, sensitive or intellectual capabilities, or people with lack of experience and knowledge, without supervision or if they are not given instructions and warnings on the correct and safe use of the device and the potential risks related to its use.

Do not use the device on open wounds or post-operative bruises; before use, consult your physician in case of any disease or physical condition that requires special attention (e.g. wounds, muscular trauma, pregnancy, etc.).

This item is not a medical device, and it is not designed to diagnose, treat or prevent any disease or medical condition.

While using, make sure to keep beard, hair, etc. away from moving parts of the device, to avoid them from being trapped.

Do not use this device to treat areas above the Adam's apple, in the proximity of the cervical vertebrae (C3 and C4), on the head, or near the genitalia.

**Do not use accessories other than those provided with the device and included in the package.**

**Description Fig. A**

1. ON/OFF and intensity adjustment button
2. USB port for charging cable
3. Charging and operating LED lights
4. Connection hole for massaging accessories
5. Round head
6. U-shaped head
7. Bullet head
8. Flat head
9. USB Type C cable

**Charging of device**

Before first use, the device must be fully charged.

Connect the USB cable to the charging port and then to a USB charging source.

During recharging, the LEDs will flash. When charging is complete, the LEDs will stop flashing and will remain lit. Once charging is complete, disconnect the USB cable.

A full charge takes approximately 4 hours, depending on the power of the USB charging source. A full charge allows up to about 20 usage cycles of 15 minutes each (battery life varies depending on the selected intensity and pressure exerted during use).

**Massage heads installing**

Choose the desired massaging accessory based on the area to be treated, and according to your personal needs.

The device comes with 4 different interchangeable accessories:

Round head: for treatment of large muscle groups, such as gluteus and legs, and large areas of the body, like chest and lower back

U-shaped Head: for areas adjacent to the spine and the scapular area

Bullet head: ideal for pinpoint areas, like palm of hands and feet, and treatment of deep tissues

Flat head: for a wide and extensive massage, suitable for all areas of the body

Once the accessory has been selected, insert its connector inside the connection hole found on the front of the device, by applying a gentle pressure. Make sure that the connector of the accessory is completely inserted inside the connection hole.

Gently pull outwards to remove the accessory.

**⚠ Attention: make sure the device is turned off before inserting/removing a massaging accessory.**

**Use**

Always turn the device on before placing it on the area of the body to be treated.

Press and hold the power button for a couple of seconds; the device switches on and operates with the lowest massage intensity.

By repeatedly pressing the ON/OFF button, it is possible to increase intensity, from level 1 (the lowest) to level 6 (the highest). A red LED indicator will turn on above the ON/OFF button to indicate the intensity level selected.

To turn the device off, remove it from the treated area, and press and hold the power button again for a couple of seconds until the massager stops working.

The device switches off automatically after an operating cycle of 15 minutes, to avoid muscles over-stimulation. To resume treatment on a different area, repeat the switch-on sequence.

It is recommended to start the treatment with the lowest intensity level, and then to gradually increase level, to avoid any possible bruise or trauma.

Gently move the device around, applying a gentle pressure on the area to be treated, making sure not to stop on the same spot for more than 60 seconds.

Use the device only on dry and clean skin, free from clothes or other objects that might hinder the movement of the massaging accessory.

Do not use this device to treat areas above the Adam's apple, in the proximity of the cervical vertebrae (C3 and C4), on the head, or near the genitalia.

Immediately stop using the device in case of intense pain or discomfort.

### Cleaning and maintenance

Make sure that the device is turned off, and USB cable is disconnected from the charge source, before proceeding with any cleaning and/or maintenance operations.

Clean the outer surface of the device with a soft, slightly damp cloth; wipe thoroughly before storing.

 **Attention: do not immerse device in water. Keep device away from liquids and/or heat sources.**

### Technical Data

1500 mAh lithium battery – 3.7V

Input DC5V

Rpm 1800 – 3700

**With a view to continuous improvement, Beper reserves the right to make changes and improvements to the product in question without prior notice.**



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

### GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

**The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance**

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

### GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) which will forward your enquiries to your distributor.

## **Avertissements généraux**

### **Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.**

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque. Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil.

Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne branchez pas l'appareil à la prise pour charger la batterie au cas où le cordon de charge serait endommagé.

Si le câble de charge est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne touchez jamais les pièces mobiles de l'appareil.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur). Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

**Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger.**

**Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.**

**△ Attention : La durée de vie et les performances de la batterie peuvent être affectées par plusieurs facteurs, notamment la durée d'utilisation, les conditions environnementales et les cycles de charge et de décharge. Au fil du temps et d'une utilisation prolongée du produit, une diminution naturelle des performances de la batterie peut survenir.**

### **Avertissements d'utilisation**

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Tenir à l'écart des liquides et/ou des sources de chaleur. Ne retirez pas les composants, les vis, etc. et n'essayez pas de démonter/réparer l'appareil.

L'appareil s'éteint automatiquement après un cycle de fonctionnement de 15 minutes et il est fortement déconseillé de réutiliser le massEUR sur la même zone musculaire.

Assurez-vous de toujours débrancher le câble de chargement avant utilisation. N'utilisez pas le produit pendant le chargement.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou cognitives sont réduites, ou qui ont peu d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu d'instructions et d'avertissements concernant l'utilisation correcte de l'appareil et les risques éventuels qu'il comporte.

Ne pas utiliser l'appareil sur les blessures ouvertes ou post-opératoires; avant utilisation, consulter un médecin en cas de pathologie ou d'état physique nécessitant une attention particulière (par ex. blessures, traumatismes musculaires, grossesse, etc).

Ce produit n'est pas un dispositif médical et n'est pas conçu pour le diagnostic, le traitement ou la prévention de maladies et/ou pathologies.

Pendant l'utilisation, veillez à éloigner la barbe, les cheveux, etc. des pièces mobiles de l'appareil pour éviter de les piéger.

N'utilisez pas l'appareil pour traiter les zones du corps situées au-dessus de la pomme d'Adam, près des vertèbres cervicales (C3 et C4), sur la tête ou près des organes génitaux.

N'utilisez pas d'autres têtes ou accessoires que ceux fournis avec l'appareil et inclus dans l'emballage.

#### **Description du produit Imag. A**

1. Touche de démarrage et réglage de la vitesse
2. Connecteur USB pour câble de recharge
3. Voyants de charge et de fonctionnement LED
4. Insertion des têtes de massage
5. Tête sphérique
6. Tête en U
7. Tête plate
8. Tête à projectile
9. Câble USB Type-C pour le chargement

#### **Recharge**

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il doit être complètement rechargé.

Connectez le câble USB à la prise de charge, puis à une source de charge USB.

Pendant le chargement, les LED clignoteront. Une fois la charge terminée, les LED cesseront de clignoter et resteront allumées. Une fois le chargement terminé, débranchez le câble USB.

Une charge complète dure environ 4 heures, la durée variant en fonction de la puissance de la source de chargement USB. Une charge complète permet jusqu'à environ 20 cycles d'utilisation de 15 minutes chacun (l'autonomie varie en fonction de l'intensité sélectionnée et de la pression exercée lors de l'utilisation).

#### **Ensemble de tête de massage**

Sélectionnez la tête de massage en fonction de la zone à traiter, et en fonction de vos besoins personnels.

L'appareil est livré avec 4 têtes interchangeable différentes:

Tête sphérique: pour le traitement de grands groupes musculaires, comme les muscles fessiers et les jambes, et de grandes zones du corps, comme les pectoraux et la région lombaire.

Tête en U: pour les zones adjacentes à la colonne vertébrale et à la région scapulaire.

Tête à projectile: idéale pour les zones circonscrites, telles que la paume des mains et les pieds, et pour le traitement des tissus profonds.

Tête plate: pour un massage large et étendu, adapté à toutes les zones du corps.

Tête plate : pour un massage large et étendu, adapté à toutes les zones du corps

Une fois que vous avez sélectionné l'accessoire à utiliser, insérez le raccord de la tête à l'intérieur du boîtier de l'appareil, en exerçant une légère pression. L'attelage de tête doit être complètement inséré à l'intérieur du boîtier.

Il suffit de tirer l'accessoire vers l'extérieur pour l'enlever.

**⚠ Attention: assurez-vous que l'appareil est éteint avant d'insérer une tête de massage.**

### Utilisation

Allumez toujours l'appareil avant de le placer sur la zone à traiter.

Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation pendant quelques secondes ; l'appareil s'allume et fonctionne à l'intensité de massage la plus basse.

En appuyant plusieurs fois sur le bouton d'alimentation, l'intensité du massage peut être augmentée du niveau 1 (le plus faible) au niveau 6 (le plus élevé). Les indicateurs LED situés au-dessus du bouton marche/arrêt s'allument pour indiquer l'intensité sélectionnée.

Pour éteindre l'appareil, éloignez-le de la zone traitée et maintenez à nouveau le bouton d'alimentation enfoncé pendant quelques secondes.

L'appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes d'utilisation continue, pour éviter une stimulation excessive des muscles. Pour reprendre le traitement, répétez la séquence de mise sous tension.

Il est conseillé de commencer le traitement avec l'intensité de massage la plus faible, puis éventuellement l'augmenter peu à peu, pour éviter d'éventuelles blessures ou traumatismes.

Déplacer doucement l'appareil en exerçant une légère pression sur la zone à traiter, en prenant soin de ne pas s'arrêter au même endroit pendant plus de 60 secondes.

Utilisez l'appareil sur une peau propre et sèche, sans vêtements et autres objets qui pourraient gêner le mouvement de la tête de massage.

Ne pas utiliser l'appareil pour le traitement des zones du corps situées au-dessus de la pomme d'Adam, à proximité des vertèbres cervicales (C3 et C4), sur la tête ou près des organes génitaux.

Arrêtez immédiatement l'utilisation en cas de douleur intense ou d'inconfort.

### Nettoyage et entretien

Assurez-vous que l'appareil est éteint et que l'adaptateur est déconnecté de la prise de courant avant de procéder aux opérations de nettoyage et d'entretien.

Nettoyer la surface extérieure avec un chiffon doux légèrement humide ; sécher complètement avant le stockage.

**⚠ Attention: ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Tenir à l'écart des liquides et/ou des sources de chaleur.**

### Données techniques

Batterie au lithium 1500 mAh – 3.7V

Entrée DC5V

Rpm 1800 – 3700

**Dans une optique d'amélioration continue, Bepex se réserve la possibilité d'apporter des modifications et des améliorations au produit concerné sans préavis.**



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

### **CERTIFICAT DE GARANTIE**

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

**La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté**

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

### **CONDITIONS DE GARANTIE**

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadéquation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.



## Allgemeine Warnungen

### **Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.**

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Schließen Sie das Gerät nicht an die Steckdose an, um den Akku aufzuladen, falls das Ladekabel beschädigt ist.

Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um mögliche Risiken zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Berühren Sie niemals die beweglichen Teile des Geräts.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

**Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen. Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.**

**⚠ Achtung: Die Lebensdauer und Leistung des Akkus kann durch mehrere Faktoren beeinflusst werden, darunter Nutzungsdauer, Umgebungsbedingungen sowie Lade- und Entladezyklen. Im Laufe der Zeit und bei längerem Gebrauch des Produkts kann es zu einem natürlichen Rückgang der Batterieleistung kommen.**

### **Warnhinweise**

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Von Flüssigkeiten und/oder Wärmequellen fernhalten.

Entfernen Sie keine Komponenten, Schrauben usw. und versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen/zu reparieren.

Das Gerät schaltet sich nach einem Betriebszyklus von 15 Minuten automatisch ab und es wird dringend davon abgeraten, das Massagegerät erneut an derselben Muskelstelle zu verwenden.

Stellen Sie sicher, dass Sie vor der Verwendung immer das Ladekabel abziehen. Benutzen Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder kognitiven Fähigkeiten oder mit wenig Erfahrung und Wissen, ohne Aufsicht oder ohne Anweisungen und Warnungen bezüglich der korrekten Verwendung des Geräts und der möglichen Risiken verwendet werden. in Verbindung gebracht.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden oder postoperativen Läsionen; Konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt, wenn Pathologien oder körperliche Beschwerden vorliegen, die besondere Aufmerksamkeit erfordern (z. B. Wunden, Muskeltrauma, Schwangerschaft usw.).

Dieses Produkt ist kein medizinisches Gerät und nicht für die Diagnose, Behandlung oder Vorbeugung von Krankheiten und/oder Beschwerden bestimmt.

Achten Sie während der Anwendung darauf, Ihren Bart, Ihre Haare usw. zu pflegen. von den beweglichen Teilen des Geräts entfernt, um ein Einklemmen zu vermeiden.

Verwenden Sie das Gerät nicht zur Behandlung von Körperbereichen oberhalb des Adamsapfels, in der Nähe der Halswirbel (C3 und C4), am Kopf oder in der Nähe der Genitalien.

Verwenden Sie keine anderen Aufsätze oder Zubehörteile als die mit dem Gerät gelieferten und in der Verpackung enthaltenen.

#### **Produktbeschreibung Abb. A**

1. Taste zur Einstellung von Leistung und Geschwindigkeit
2. USB-Anschluss für Ladekabel
3. LED-Lade- und Betriebsleuchten
4. Einsetzen der Massageköpfe
5. Kugelkopf
6. U-förmiger Kopf
7. Flacher Kopf
8. Patronenkopf
9. USB-Typ-C-Kabel zum Aufladen

#### **Aufladen**

Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie das Gerät vollständig aufladen.

Verbinden Sie das USB-Kabel mit der Ladebuchse und anschließend mit einer USB-Ladequelle.

Während des Ladevorgangs blinken die LEDs. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, hören die LEDs auf zu blinken und leuchten konstant. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das USB-Kabel.

Eine vollständige Aufladung dauert etwa 4 Stunden, wobei die Zeit je nach Leistung der USB-Ladequelle variiert. Eine vollständige Aufladung ermöglicht bis zu ca. 20 Nutzungszyklen à 15 Minuten (die Akkulaufzeit variiert je nach gewählter Intensität und ausgeübtem Druck bei der Nutzung).

#### **Montage des Massagekopfes**

Wählen Sie den Massagekopf entsprechend der zu behandelnden Stelle und Ihren persönlichen Bedürfnissen aus.

Das Gerät wird mit 4 verschiedenen Wechselköpfen geliefert:

**Kugelkopf:** zur Behandlung großer Muskelgruppen wie Gesäß und Beine sowie großer Körperbereiche wie Brustmuskeln und unterer Rücken

**U-förmiger Kopf:** für die an die Wirbelsäule angrenzenden Bereiche und den Schulterblattbereich

**Patronenkopf:** Ideal für begrenzte Bereiche wie Hand- und Fußflächen sowie zur Behandlung tiefer Gewebereiche

**Flacher Kopf:** für eine breite und ausgedehnte Massage, geeignet für alle Körperbereiche

Nachdem Sie das zu verwendende Zubehör ausgewählt haben, stecken Sie die Kopfkupplung mit leichtem Druck in das Gehäuse am Gerät. Die Kopfkupplung muss vollständig in das Gehäuse eingeführt werden.

Ziehen Sie das Zubehör einfach nach außen, um es zu entfernen.

**⚠ Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie einen Massagekopf einsetzen/entfernen.**

### **Verwendung**

Schalten Sie das Gerät immer ein, bevor Sie es auf die zu behandelnde Stelle legen.

Halten Sie den Netzschalter einige Sekunden lang gedrückt. Das Gerät schaltet sich ein und arbeitet mit der niedrigsten Massageintensität.

Durch wiederholtes Drücken der Power-Taste können Sie die Massageintensität erhöhen, von Stufe 1 (niedrigste) bis Stufe 6 (höchste). Die LED-Anzeigen über dem Netzschalter leuchten auf, um die ausgewählte Intensität anzuzeigen.

Um das Gerät auszuschalten, bewegen Sie es vom behandelten Bereich weg und halten Sie die Einschalttaste erneut einige Sekunden lang gedrückt.

Das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten Dauerbetrieb automatisch ab, um eine übermäßige Stimulation der Muskulatur zu vermeiden. Um die Behandlung fortzusetzen, wiederholen Sie die Einschaltsequenz.

Es empfiehlt sich, die Behandlung mit der niedrigsten Massageintensität zu beginnen und diese dann eventuell schrittweise zu steigern, um mögliche Verletzungen oder Traumata zu vermeiden.

Bewegen Sie das Gerät vorsichtig und üben Sie leichten Druck auf die zu behandelnde Stelle aus. Achten Sie darauf, nicht länger als 60 Sekunden an derselben Stelle zu verweilen.

Verwenden Sie das Gerät auf sauberer, trockener Haut, frei von Kleidung und anderen Gegenständen, die die Bewegung des Massagekopfes behindern könnten.

Verwenden Sie das Gerät nicht zur Behandlung von Körperbereichen oberhalb des Adamsapfels, in der Nähe der Halswirbel (C3 und C4), am Kopf oder in der Nähe der Genitalien.

Beenden Sie die Anwendung sofort, wenn Sie starke Schmerzen oder Unwohlsein verspüren.

### **Reinigung und Instandhaltung**

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Adapter von der Steckdose abgezogen ist, bevor Sie mit der Reinigung und Wartung fortfahren.

Reinigen Sie die Außenfläche mit einem weichen, leicht feuchten Tuch; trocknen Sie sie vor der Lagerung vollständig ab.

**⚠ Vorsicht: Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Von Flüssigkeiten und/oder Wärmequellen fernhalten.**

### **Technische Daten**

Lithiumbatterie 1500 mAh – 3,7 V

DC5V-Eingang

U/min 1800 – 3700

**Mit einem kontinuierlichen Verbesserungsanliegen behält sich Beper das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen des Produktes, ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.**



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

### **GARANTIESCHEIN**

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

**Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.**

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

### **GARANTIEBEDINGUNGEN**

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klängen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) die ihren händler nennen wird

## **Advertencias generales**

### **Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.**

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No conecte el aparato a la toma de corriente para recargar la batería si el cable está dañado.

Si el cable de carga está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión. Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Nunca toque las partes móviles del dispositivo.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

**También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro. Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños.**

**⚠ Precaución: La duración y el rendimiento de la batería pueden verse afectados por varios factores, incluido el tiempo de uso, las condiciones ambientales y los ciclos de carga y descarga. Con el tiempo y el uso prolongado del producto, puede producirse una disminución natural del rendimiento de la batería.**

### **Advertencias para el uso**

No sumerja el dispositivo en agua. Mantenga el dispositivo alejado de líquidos y / o fuentes de calor.

No retire componentes, tornillos, etc. y no intente desmontar/repasar el aparato.

El dispositivo se apaga automáticamente después de un ciclo de funcionamiento de 15 minutos y no es aconsejable volver a utilizar el masajeador en la misma zona muscular.

Asegúrese de desconectar siempre el cable de carga antes de usarlo. No utilice el producto mientras se carga.

Este dispositivo no puede ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensibles o intelectuales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, sin supervisión o si no reciben instrucciones y advertencias sobre el uso correcto y seguro del dispositivo y el potencial riesgos relacionados con su uso.

No utilice el dispositivo en heridas abiertas o contusiones postoperatorias; antes de usar, consulte a su médico en caso de cualquier enfermedad o condición física que requiera atención especial (por ejemplo, heridas, trauma muscular, embarazo, etc.).

Este dispositivo no es un dispositivo médico, y no está diseñado para diagnosticar, tratar o prevenir ninguna enfermedad o afección médica. Durante el uso, asegúrese de mantener la barba, el cabello, etc., lejos de las partes móviles del dispositivo, para evitar que queden atrapados.

No use este dispositivo para tratar áreas por encima de la manzana de Adán, cerca de las vértebras cervicales (C3 y C4), en la cabeza o cerca de los genitales.

No utilice accesorios que no sean los provistos con el dispositivo e incluidos en el paquete.

#### **Descripción del producto Fig. A**

1. Botón ON/OFF y ajuste de intensidad
2. Conector USB para cable de carga
3. Luces LED de carga y funcionamiento
4. Inserción de cabezales de masaje.
5. Accesorio esférico
6. Accesorio en forma de U
7. Accesorio plano
8. Accesorio de bala
9. Cable USB tipo C para cargar

#### **Carga de dispositivo**

Antes del primer uso, debe cargar completamente el aparato.

Conecte el cable USB a la toma de carga y luego a una fuente de carga USB.

Mientras se carga, los LED parpadearán. Una vez que se complete la carga, los LED dejarán de parpadear y permanecerán encendidos. Una vez que se complete la carga, desconecte el cable USB.

Una carga completa dura aproximadamente 4 horas, tiempo que varía dependiendo de la potencia de la fuente de carga USB. Una carga completa permite hasta aproximadamente 20 ciclos de uso de 15 minutos cada uno (la duración de la batería varía según la intensidad seleccionada y la presión ejercida durante el uso).

#### **Instalación de accesorios de masaje**

Elija el accesorio de masaje deseado según el área a tratar y de acuerdo con sus necesidades personales.

El dispositivo viene con 4 accesorios intercambiables diferentes:

Accesorio esférico: para el tratamiento de grandes grupos de músculos, como glúteos y piernas, y grandes áreas del cuerpo, como pectorales y espalda baja

Accesorio en forma de U: para las áreas adyacentes a la columna y el área escapular

Accesorio de bala: ideal para áreas limitadas, como palmas y pies, y para el tratamiento de tejidos profundos

Accesorio plano: para un masaje amplio y prolongado, adecuado para todas las zonas del cuerpo

Una vez que se ha seleccionado el accesorio, inserte su conector dentro del orificio de conexión que se encuentra en la parte frontal del dispositivo, aplicando una presión suave. Asegúrese de que el conector del accesorio esté completamente insertado dentro del orificio de conexión.

Tire suavemente hacia afuera para quitar el accesorio.

**⚠ Importante: asegúrese de que el dispositivo esté apagado antes de insertar / quitar un accesorio de masaje.**



## Uso

Encienda siempre el dispositivo antes de colocarlo en el área del cuerpo a tratar.

Mantenga presionado el botón de encendido durante un par de segundos; el dispositivo se enciende y funciona con la intensidad de masaje más baja.

Pulsando repetidamente el botón de encendido, podrás aumentar la intensidad del masaje, desde el nivel 1 (el más bajo) hasta el nivel 6 (el más alto). Los indicadores LED encima del botón de encendido se iluminan para indicar la intensidad seleccionada.

Para apagar el aparato, aléjelo de la zona tratada y mantenga pulsado el botón de encendido nuevamente durante un par de segundos.

El dispositivo se apaga automáticamente después de 15 minutos de uso continuo, para evitar una estimulación excesiva de los músculos. Para reanudar el tratamiento, repita la secuencia de encendido.

Es aconsejable comenzar el tratamiento con el nivel de intensidad más bajo y luego aumentar gradualmente el nivel para evitar cualquier posible hematoma o trauma.

Mueva suavemente el dispositivo, aplicando una presión suave sobre el área a tratar, asegurándose de no detenerse en el mismo lugar durante más de 60 segundos.

Use el dispositivo solo sobre piel seca y limpia, sin ropa u otros objetos que puedan dificultar el movimiento del accesorio de masaje.

No use este dispositivo para tratar áreas por encima de la manzana de Adán, cerca de las vértebras cervicales (C3 y C4), en la cabeza o cerca de los genitales.

Deje de usar el dispositivo inmediatamente en caso de dolor intenso o cualquier molestia.

## Limpieza y mantenimiento

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y que el adaptador esté desenchufado del dispositivo y de la toma de corriente, antes de realizar cualquier operación de limpieza y / o mantenimiento.

Limpie la superficie externa del dispositivo con un paño suave ligeramente humedecido; limpie bien antes de guardar.

**⚠ Advertencia: no sumerja el dispositivo en agua. Mantenga el dispositivo alejado de líquidos y / o fuentes de calor.**

## Datos técnicos

Batería de litio 1500 mAh – 3.7V

Entrada DC5V

Rpm 1800 – 3700

**Por cualquier motivo de mejora, Beper se reserva el derecho de modificar o mejorar el producto sin previo aviso.**



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

### **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

**La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.**

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

### **CONDICIONES DE GARANTÍA**

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

## **Γενικές προειδοποιήσεις**

### **Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.**

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου.

Να βεβαιώνετε πάντα ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μην συνδέετε τη συσκευή στην πρίζα για να φορτίσετε την μπαταρία σε περίπτωση που το καλώδιο φόρτισης είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο φόρτισης είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογέων, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε την πρίζα από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Μην αγγίζετε ποτέ κινούμενα μέρη της συσκευής.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ).

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

**Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.**

**⚠ Προσοχή:** Η διάρκεια ζωής και η απόδοση της μπαταρίας μπορεί να επηρεαστεί από διάφορους παράγοντες, όπως ο χρόνος χρήσης, οι περιβαλλοντικές συνθήκες και οι κύκλοι φόρτισης και αποφόρτισης. Με την πάροδο του χρόνου και την παρατεταμένη χρήση του προϊόντος, μπορεί να προκληθεί φυσική μείωση στην απόδοση της μπαταρίας.

### **Προειδοποιήσεις στη χρήση**

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από υγρά ή/και πηγές θερμότητας.

Μην αφαιρείτε εξαρτήματα, βίδες κ.λπ. και μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε/επισκευάσετε τη συσκευή.

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από έναν κύκλο λειτουργίας 15 λεπτών. Μετά από 15 λεπτά, δεν συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ξανά το μασάζ στην ίδια μυϊκή περιοχή.

Φροντίστε να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο φόρτισης πριν από τη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη φόρτιση.

Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά, ή άτομα με μειωμένες σωματικές, ευαίσθητες ή πνευματικές ικανότητες, ή άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, χωρίς επίβλεψη ή εάν δεν τους δοθούν οδηγίες και προειδοποιήσεις για τη σωστή και ασφαλή χρήση της συσκευής και τους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανοιχτές πληγές ή μετεγχειρητικούς μώλωπες. Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε το γιατρό σας σε περίπτωση οποιασδήποτε ασθένειας ή φυσικής κατάστασης που απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. πληγές, μυϊκό τραύμα, εγκυμοσύνη κ.λπ.).

Αυτό το στοιχείο δεν είναι ιατρική συσκευή και δεν έχει σχεδιαστεί για τη διάγνωση, τη θεραπεία ή την πρόληψη οποιασδήποτε ασθένειας ή ιατρικής κατάστασης.

Κατά τη χρήση, φροντίστε να κρατάτε τα γένια, τα μαλλιά κ.λπ. μακριά από κινούμενα μέρη της συσκευής, για να μην παγιδευτούν.

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για τη θεραπεία περιοχών πάνω από το μήλο του Adam, κοντά στους αυχενικούς σπονδύλους (C3 και C4), στο κεφάλι ή κοντά στα γεννητικά όργανα.

Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ άλλα από αυτά που παρέχονται με τη συσκευή και περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

#### **Περιγραφή προϊόντος Εικ. Α**

1. Κουμπί ON/OFF και ρύθμισης έντασης
2. Θύρα USB για καλώδιο φόρτισης
3. Ενδεικτική λυχνία LED φόρτισης και λειτουργίας
4. Τρύπα σύνδεσης για αξεσουάρ μασάζ
5. Στρογγυλή κεφαλή
6. Κεφαλή σε σχήμα U
7. Κεφαλή σε σχήμα σφαίρας
8. Επίπεδη κεφαλή
9. Καλώδιο USB Type C

#### **Φόρτιση της συσκευής**

Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη.

Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα φόρτισης και στη συνέχεια σε μια πηγή φόρτισης USB.

Κατά τη διάρκεια της επαναφόρτισης, τα LED θα αναβοσβήσουν. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, τα LED θα σταματήσουν να αναβοσβήνουν και θα παραμείνουν αναμμένα. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο USB.

Η πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 4 ώρες, ανάλογα με την ισχύ της πηγής φόρτισης USB. Η πλήρης φόρτιση επιτρέπει έως και 20 κύκλους χρήσης των 15 λεπτών ο καθένας (η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με την επιλεγμένη ένταση και πίεση που ασκείται κατά τη χρήση).

#### **Τοποθέτηση κεφαλών μασάζ**

Επιλέξτε το επιθυμητό αξεσουάρ μασάζ με βάση την περιοχή που θα περιποιηθείτε και σύμφωνα με τις προσωπικές σας ανάγκες.

Η συσκευή συνοδεύεται από 4 διαφορετικά εναλλάξιμα αξεσουάρ:

Στρογγυλή κεφαλή: για τη θεραπεία μεγάλων μυϊκών ομάδων, όπως οι γλουτιαίοι και τα πόδια, και μεγάλες περιοχές του σώματος, όπως το στήθος και η μέση  
Κεφαλή σε σχήμα U: για περιοχές που γειννιάζουν με τη σπονδυλική στήλη και την περιοχή της ωμοπλάτης  
Κεφαλή σε σχήμα σφαίρας: ιδανική για σημεία με ακρίβεια, όπως η παλάμη των χεριών και των ποδιών, και τη θεραπεία των βαθιών ιστών  
Επίπεδη κεφαλή: για ένα ευρύ και εκτεταμένο μασάζ, κατάλληλο για όλες τις περιοχές του σώματος  
Αφού επιλεγεί το αξεσουάρ, εισάγετε τον σύνδεσμο του μέσα στην οπή σύνδεσης που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της συσκευής, ασκώντας μια ήπια πίεση. Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος του εξαρτήματος έχει εισαχθεί πλήρως μέσα στην οπή σύνδεσης.  
Τραβήξτε απαλά προς τα έξω για να αφαιρέσετε το εξάρτημα.

**⚠ Προσοχή: βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τοποθετήσετε/αφαιρέσετε ένα αξεσουάρ μασάζ.**

### Χρήση

Πάντοτε να ενεργοποιείτε τη συσκευή πριν την τοποθετήσετε στην περιοχή του σώματος που πρόκειται να υποβληθεί σε θεραπεία.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για μερικά δευτερόλεπτα. η συσκευή ανάβει και λειτουργεί με τη χαμηλότερη ένταση μασάζ.

Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί ON/OFF, μπορείτε να αυξήσετε την ένταση, από το επίπεδο 1 (το χαμηλότερο) στο επίπεδο 6 (το υψηλότερο). Μια κόκκινη ένδειξη LED θα ανάψει πάνω από το κουμπί ON/OFF για να υποδείξει το επιλεγμένο επίπεδο έντασης.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε την από την περιοχή που υποβλήθηκε σε θεραπεία και πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας ξανά για μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να σταματήσει να λειτουργεί η συσκευή μασάζ.

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από έναν κύκλο λειτουργίας 15 λεπτών, για να αποφευχθεί η υπερβολική διέγερση των μυών. Για να συνεχίσετε τη θεραπεία σε διαφορετική περιοχή, επαναλάβετε τη σειρά ενεργοποίησης.

Συνιστάται η έναρξη της θεραπείας με το χαμηλότερο επίπεδο έντασης, και στη συνέχεια η σταδιακή αύξηση του επιπέδου, για να αποφευχθεί τυχόν μώλωπας ή τραύμα.

Μετακινήστε απαλά τη συσκευή, ασκώντας απαλή πίεση στην περιοχή που πρόκειται να θεραπευθείτε, φροντίζοντας να μην σταματήσετε στο ίδιο σημείο για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνό και καθαρό δέρμα, απαλλαγμένο από ρούχα ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να εμποδίσουν την κίνηση του εξαρτήματος μασάζ.

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για τη θεραπεία περιοχών πάνω από το μήλο του Αδάμ, κοντά στους αυχενικούς σπονδύλους (C3 και C4), στο κεφάλι ή κοντά στα γεννητικά όργανα.

Διακόψτε αμέσως τη χρήση της συσκευής σε περίπτωση έντονου πόνου ή ενόχλησης.

### Καθαρισμός και συντήρηση

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι το καλώδιο USB είναι αποσυνδεδεμένο από την πηγή φόρτισης, προτού προχωρήσετε σε εργασίες καθαρισμού ή/και συντήρησης.

Καθαρίστε τη εξωτερική επιφάνεια της συσκευής με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. σκουπίστε καλά πριν την αποθήκευση.

**⚠ Προσοχή: μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από υγρά ή/και πηγές θερμότητας.**

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

1500 mAh μπαταρία λιθίου – 3.7V

Είσοδος DC5V

Στροφές ανά λεπτό 1800 – 3700

**Με σκοπό τη συνεχή βελτίωση, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές και βελτιώσεις στο εν λόγω προϊόν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.**



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service-σε βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

**Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.**

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό

λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail [assistenza@bep.com](mailto:assistenza@bep.com)

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

## **Avertizări generale**

### **Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.**

Înainte și în timpul utilizării aparatului trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren etc.) trebuie păstrate în afara ariei de acces al copiilor, ca posibilă cauză de risc.

Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți ori ascuțite.

Nu conectați aparatul la priză pentru a încărca bateria în cazul în care cablul de încărcare este deteriorat.

În cazul în care cablul de încărcare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către serviciul tehnic post-vânzare al acestuia sau de către o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general, nu este recomandat să folosiți adaptoare, prize multiple și/sau prelungitoare.

Atunci când utilizarea lor este necesară, utilizați numai adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând expirarea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru orice daune cauzate de o utilizare incorectă, necorespunzătoare și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă, derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză atunci când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Nu atingeți niciodată părțile mobile ale aparatului.



Țineți aparatul departe de sursele de încălzire (de ex. calorifer). Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie eliminat, se recomandă ca acesta să fie făcut nefuncțional.

**De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol. Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii.**

⚠ **Atenție: Durata de viață a bateriei și performanța pot fi afectate de diverși factori, inclusiv timpul de utilizare, condiții de mediu, și cicluri de încărcare și descărcare. În timp și datorită utilizării prelungite a produsului, poate apărea o scădere naturală a performanței bateriei.**

### **Avertizări pentru utilizare**

Nu cufundați dispozitivul în apă. Țineți dispozitivul departe de lichide de și/sau surse de căldură.

Nu îndepărtați componente, șuruburi, etc. și nu încercați să dezamblați / reparați dispozitivul.

Dispozitivul se oprește automat după un ciclu de funcționare de 15 minute; după 15 minute este complet nerecomandat să folosiți aparatul de masaj din nou pe aceeași zonă musculară.

Asigurați-vă că deconectați întotdeauna cablul de încărcare înainte de utilizare. Nu folosiți produsul în timpul încărcării.

Acest dispozitiv nu poate fi folosit de copii, ori persoane cu capacitățile fizice, senzoriale ori mentale reduse, ori de cei fără experiență și cunoștințe, fără supraveghere decât dacă au fost instruiți ori avertizați legat de utilizarea corectă și sigură a dispozitivului și au înțeles riscurile incluse. Nu folosiți dispozitivul pe răni deschise ori vânătăi postoperatorii; înainte de utilizare, consultați medicul dumneavoastră în cazul oricărei boli sau afecțiuni fizice care necesită o atenție specială (de ex. răni, traumă musculară, sarcină, etc.).

Acest produs nu este un dispozitiv medical, și nu este conceput pentru a diagnostica, trata sau preveni orice boală sau condiție medicală. În timpul utilizării, asigurați-vă că vă țineți barba, părul etc. departe de părțile în mișcare ale dispozitivului, pentru a evita ca acestea să rămână prinse.

Nu folosiți acest dispozitiv pentru a trata zonele deasupra mărilor lui Adam, în apropierea vertebrelor cervicale (C3 și C4), pe cap, ori lângă organele genitale.

Nu folosiți accesorii altele decât cele furnizate cu dispozitivul și inclus în ambalaj.

#### **Descriere produs Fig. A**

1. Buton de pornire/oprire și ajustare a intensității
2. Port USB pentru cablu de încărcare
3. Indicatori luminoși LED de încărcare și funcționare
4. Orificiu de conectare pentru accesorii de masaj
5. Cap rotund
6. Cap în formă de U
7. Cap în formă alungită
8. Cap plat
9. Cablu USB Tip C

#### **Încărcare dispozitiv**

Înainte de prima utilizare, dispozitivul trebuie să fie încărcat complet.

Conectați cablul USB la portul de încărcare iar apoi la o sursă de încărcare cu USB.

În timpul reîncărcării, LED-urile vor pâlpâi. Când încărcarea este încheiată, LED-urile se vor opri din pâlpâit și vor rămâne aprinse. Îndată ce încărcarea este încheiată, deconectați cablul USB.

O încărcare completă durează aproximativ 4 ore, în funcție de puterea sursei de încărcare cu USB. O încărcare completă permite ca. 20 utilizări cu cicluri de 15 minute fiecare (durata de viață a bateriei depinde de intensitatea selectată și presiunea exercitată în timpul utilizării).

#### **Instalarea capetelor de masaj**

Alegeți accesoriul de masaj dorit pe baza zonei de tratat, și conform nevoilor personale.

Dispozitivul vine cu 4 accesorii interschimbabile diferite:

Cap rotund: pentru tratamentul grupelor mari de mușchi, cum ar fi fesier și picioare, și zone mari ale corpului, cum ar fi pieptul și partea inferioară a spatelui

Cap în formă de U: pentru zone adiacente ale coloanei vertebrale și zonei scapulare

Cap în formă alungită: ideal pentru zonele precise, cum ar fi palma mâinilor și picioarelor, și pentru tratarea țesuturilor profunde

Cap plat: pentru un masaj larg și amplu, potrivit pentru toate zonele corpului

Îndată ce ați selectat accesoriul, inserați conectorul acestuia în interiorul orificiului de conectare aflat în partea din față a dispozitivului, prin aplicarea presiunii ușoare. Asigurați-vă că ați inserat conectorul complet în interiorul orificiului de conectare.

Pentru îndepărtarea accesoriului trageți ușor spre exterior.

**⚠ Atenție: asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de inserarea/îndepărtarea unui accesoriu de masaj.**

#### **Utilizare**

Porniți întotdeauna dispozitivul înainte de a-l așeza pe zona corpului de tratat.

Apăsăți și țineți apăsat butonul principal pentru câteva secunde; dispozitivul pornește și funcționează la intensitatea cea mai redusă de masaj.

Prin apăsarea repetată a butonului de pornire/oprire, puteți mări intensitatea, de la nivelul 1 (cel mai redus) la nivelul 6 (cel mai ridicat). Un indicator LED roșu se va aprinde deasupra butonului de pornire/oprire pentru a indica nivelul de intensitate selectat.

Pentru a opri dispozitivul, îndepărtați-l de pe zona de tratat, și apăsați și țineți apăsat din nou butonul principal pentru câteva secunde până aparatul se oprește din funcționare.

Dispozitivul se oprește automat după un ciclu de funcționare de 15 minute, pentru a evita suprastimularea musculară. Pentru a relua tratamentul pe o altă zonă, repetați secvența de pornire.

Este recomandat să începeți tratamentul cu nivelul de intensitate cel mai redus, iar apoi să măriți treptat nivelul, pentru a evita orice posibilă vânătăie ori traumatism.

Mișcați ușor dispozitivul, aplicând o presiune ușoară pe zona de tratat, asigurându-vă că nu vă oprți în același loc mai mult de 60 de secunde.

Utilizați dispozitivul numai pe piele uscată și curată, fără haine sau alte obiecte care ar putea împiedica mișcarea accesoriului de masaj.

Nu utilizați acest dispozitiv pentru tratarea zonelor deasupra mărunții lui Adam, în apropierea vertebrei cervicale (C3 și C4), pe cap, ori lângă organele genitale.

Oprți imediat utilizarea dispozitivului în caz de durere intensă ori disconfort.

### Curățare și întreținere

Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, iar cablul USB este deconectat de la sursa de încărcare, înainte de a efectua orice operațiuni de curățare și/sau întreținere.

Curățați suprafața exterioară a dispozitivului cu un prosop moale, ușor umed; ștergeți temeinic înainte de depozitare.

**⚠ Atenție: nu cufundați dispozitivul în apă. Țineți dispozitivul departe de lichide și/sau surse de căldură.**

### Date tehnice

Baterie Lithium 1500 mAh – 3.7V

Intrare DC5V

1800 – 3700 Rpm

**În vederea îmbunătățirii continue, Bepo își rezervă dreptul de a aduce modificări și îmbunătățiri produsului în cauză fără notificare prealabilă.**



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomeronului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

### **CERTIFICAT DE GARANȚIE**

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

**Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.**

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

### **CONDIȚII DE GARANȚIE**

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

## **Obecná varování**

### **Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.**

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika.

Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel. Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy.

Nepřipojujte spotřebič do zásuvky za účelem nabíjení baterie v případě, že je nabíjecí kabel poškozen.

Pokud je nabíjecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho poprodejním technickým servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo případnému riziku.

Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry.

Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům. Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním.

Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte. Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.

Nikdy se nedotýkejte pohyblivých částí spotřebiče.

Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

**Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí. Tento spotřebič nesmí používat děti. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí.**

**⚠ Pozor: životnost a výkon baterie může být ovlivněna několika faktory, včetně doby používání, podmínek prostředí a cyklů nabíjení a vybíjení. V průběhu času a dlouhodobého používání výrobku může dojít k přirozenému poklesu výkonu baterie.**

### **Upozornění k používání**

Přístroj neponořujte do vody. Přístroj uchovávejte mimo dosah kapalin a/nebo zdrojů tepla.

Neodstraňujte součásti, šrouby atd. a nepokoušejte se zařízení rozebírat/opravovat.

Přístroj se automaticky vypne po 15 minutách provozu; po 15 minutách je důrazně nedoporučeno používat masážní přístroj znovu na stejnou svalovou oblast.

Dbejte na to, abyste před použitím vždy odpojili nabíjecí kabel. Nepoužívejte výrobek během nabíjení.

Tento přístroj nemohou používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, citlivými nebo intelektuálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí bez dozoru nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny a upozornění o správném a bezpečném používání přístroje a o možných rizicích spojených s jeho používáním.

Nepoužívejte přístroj na otevřené rány nebo pooperační modřiny; před použitím se poradte s lékařem v případě jakéhokoli onemocnění nebo fyzického stavu, který vyžaduje zvláštní pozornost (např. rány, svalová trauma, těhotenství atd.).

Tento výrobek není zdravotnickým přístrojem a není určen k diagnostice, léčbě nebo prevenci jakéhokoli onemocnění nebo zdravotního stavu.

Při používání dbejte na to, aby se vousy, vlasy apod. nedostaly do blízkosti pohyblivých částí přístroje, aby nedošlo k jejich zachycení. Nepoužívejte tento přístroj k ošetření oblastí nad ohryzkem, v blízkosti krčních obratlů (C3 a C4), na hlavě nebo v blízkosti genitálií.

Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které je dodáváno se zařízením a je součástí balení.

### Popis přístroje Obr. A

1. Tlačítko ON/OFF a nastavení intenzity
2. Nabíjecí USB port
3. LED kontrolky provozu a nabíjení
4. Otvor pro připojení masážního příslušenství
5. Kulovitý nástavec
6. Rozdvojený nástavec tvaru U
7. Kuželový nástavec
8. Plochý nástavec
9. USB kabel typu C

### Nabíjení přístroje

Před prvním použitím musí být zařízení plně nabit.

Připojte USB kabel k nabíjecímu portu a poté k USB zdroji nabíjení.

Během dobíjení budou blikat LED kontrolky. Po dokončení nabíjení přestanou LED kontrolky blikat a zůstanou svítit. Po dokončení nabíjení odpojte kabel USB.

Úplné nabití trvá přibližně 4 hodiny v závislosti na výkonu nabíjecího USB zdroje. Plné nabití umožňuje až 20 cyklů použití po 15 minutách (životnost baterie se liší v závislosti na zvolené intenzitě a tlaku vyvíjeném během používání).

### Instalace masážního příslušenství

Vyberte si požadované masážní příslušenství podle ošetřované oblasti a podle svých osobních potřeb.

Přístroj se dodává se 4 různými vyměnitelnými nástavci:

Kulovitý nástavec: pro masáž velkých svalových skupin, jako jsou hýždě a nohy, a velkých částí těla, jako je hrudník a spodní část zad.

Rozdvojený nástavec tvaru U: pro oblast přiléhající k páteři a kolem lopatek

Kuželový nástavec: ideální pro bodové oblasti, jako jsou dlaně a chodidla, a pro ošetření hlubokých tkání.

Plochý nástavec: pro komplexní masáž, vhodnou pro všechny části těla

Po výběru příslušenství zasuňte jeho konektor do otvoru pro připojení na přední straně přístroje a jemně na něj zatlačte. Ujistěte se, že je konektor příslušenství zcela zasunut do otvoru pro připojení.

Jemným tahem směrem ven příslušenství vyjměte.

**⚠️ Pozor: před vložením/vyjmutím masážního příslušenství se ujistěte, že je přístroj vypnutý.**

### Použití

Před přiložením na masírovanou část těla přístroj vždy zapněte.

Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko ON/OFF; přístroj se zapne a bude pracovat s nejnižší intenzitou masáže.

Opakovaným stisknutím tlačítka ON/OFF je možné zvýšit intenzitu od úrovně 1 (nejnižší) až po úroveň 6 (nejvyšší). Nad tlačítkem ON/OFF se rozsvítí červený LED indikátor, který signalizuje zvolenou úroveň intenzity.

Chcete-li přístroj vypnout, sejměte jej z masírované oblasti a znovu stiskněte a několik sekund podržte tlačítko ON/OFF, dokud masážní přístroj nepřestane pracovat.

Přístroj se automaticky vypne po 15 minutách pracovního cyklu, aby nedocházelo k nadměrné stimulaci svalů. Chcete-li pokračovat v ošetření jiné oblasti, opakujte sekvenci zapnutí.

Doporučujeme začít ošetření s nejnižší úrovní intenzity a poté úroveň postupně zvyšovat, aby se předešlo případným pohmožděninám nebo traumatům.

Jemně pohybuje přístrojem a vyvíjejte jemný tlak na ošetřovanou oblast, přičemž dbejte na to, abyste se na stejném místě nezastavili na déle než 60 sekund.

Přístroj používejte pouze na suché a čisté pokožce, bez oblečení nebo jiných předmětů, které by mohly bránit pohybu masážního příslušenství.

Nepoužívejte tento přístroj k masírování oblastí nad ohryzky, v blízkosti krčních obratlů (C3 a C4), na hlavě nebo v blízkosti genitálií.

V případě intenzivní bolesti nebo nepříjemných pocitů okamžitě přestaňte přístroj používat.

### Čištění a údržba

Před čištěním a/nebo údržbou se ujistěte, že je přístroj vypnutý a USB kabel je odpojen od zdroje nabíjení.

Vnější povrch přístroje očistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem; před uložením jej důkladně otřete.

**⚠️ Pozor: Neponořujte zařízení do vody. Zařízení uchovávejte mimo dosah kapalin a/nebo zdrojů tepla.**

### Technické údaje

Lithiová baterie 1500 mAh – 3,7 V

Vstup DC 5 V

1800 – 3700 ot/min

**S ohledem na neustálé zlepšování si společnost Beper vyhrazuje právo provádět změny a vylepšení daného produktu bez předchozího upozornění.**



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

### OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

**Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.**

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebenění věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.



Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrům nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávnými použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv). Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst. Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), který předá váš požadavek na lokálního distributora.

## **Algemene waarschuwingen**

### **Lees de volgende instructies alvorens het apparaat te gebruiken.**

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Controleer na verwijdering van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel. Verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een potentieel risico voor ongevallen vormt.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket met technische gegevens staat vermeld en of de plaatselijke elektrische installatie compatibel is met het noodzakelijk vermogen van het apparaat.

Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken, gebruik de behuizing van de stekker.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact om de batterij op te laden als het oplaadsnoer beschadigd is.

Als het oplaadsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant zijn technische dienst na verkoop of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen, om elk mogelijk risico op elektrocutie te vermijden.

Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact.

Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden.

Als het gebruik ervan noodzakelijk is, gebruik dan alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de lokaal geldende elektrische veiligheidsvoorschriften.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk, waardoor de garantie vervalt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen moet u het netsnoer volledig uitrollen en de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt of opgeladen.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert.

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Raak nooit bewegende delen van het apparaat aan. Houd het apparaat uit de buurt van verwarmingsbronnen (bijv. Radiator of haard ).

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, door personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat, tenzij zij nauwlettend in de gaten worden gehouden of goed worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid bij het gebruik van het apparaat.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Wanneer het apparaat moet worden verwijderd/gerecycleerd , verdient het aanbeveling het buiten werking te stellen ( stekker afknippen ) .

**Tevens wordt aanbevolen de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren, onschadelijk te maken. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen.**

**⚠ Let op: De levensduur en prestaties van de batterij kunnen worden beïnvloed door verschillende factoren, waaronder gebruikstijd, omgevingsomstandigheden en laad- en ontlaadcycli. Na verloop van tijd en bij langdurig gebruik van het product kan een natuurlijke afname van de prestaties van de batterij optreden.**

### **Waarschuwingen voor gebruik**

Dompel het apparaat niet onder in water. Houd het apparaat uit de buurt van vloeistoffen en/of warmtebronnen.

Verwijder geen onderdelen, schroeven, enz. en probeer het apparaat niet te demonteren/repareren.

Het apparaat schakelt automatisch uit na een bedrijfscyclus van 15 minuten; na 15 minuten is het sterk af te raden om het massageapparaat opnieuw te gebruiken op hetzelfde spiergebied.

Zorg ervoor dat u de oplaadkabel altijd loskoppelt voor gebruik. Gebruik het product niet tijdens het opladen.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of mensen met beperkte fysieke, gevoelige of intellectuele vermogens, of mensen met een gebrek aan ervaring en kennis, zonder toezicht of als ze geen instructies en waarschuwingen hebben gekregen over het juiste en veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's in verband met het gebruik ervan.

Gebruik het apparaat niet op open wonden of kneuzingen na een operatie; raadpleeg vóór gebruik uw arts in geval van een ziekte of lichamelijke aandoening die speciale aandacht vereist (bijv. wonden, spiertrauma, zwangerschap, enz.).

Dit product is geen medisch hulpmiddel en is niet ontworpen om een ziekte of medische aandoening te diagnosticeren, behandelen of voorkomen.

Houd tijdens het gebruik baard, haar, enz. uit de buurt van bewegende delen van het apparaat om te voorkomen dat ze vast komen te zitten.

Gebruik dit apparaat niet voor de behandeling van gebieden boven de adamsappel, in de buurt van de nekwervels (C3 en C4), op het hoofd of in de buurt van de genitaliën.

Gebruik geen andere accessoires dan die bij het apparaat worden geleverd en in de verpakking zitten.

#### **Beschrijving product Fig. A**

1. ON/OFF en intensiteit knop
2. USB poort voor oplaadkabel
3. Laad- en werkings LED's
4. Connectie voor accessoires
5. Ronde kop
6. U-vormige kop
7. Bullet kop
8. Platte kop
9. USB Type C kabel

#### **Opladen**

oor het eerste gebruik moet het apparaat volledig zijn opgeladen.

Sluit de USB-kabel aan op de oplaadpoort en vervolgens op een USB-oplaadbron.

Tijdens het opladen knipperen de LED's. Wanneer het opladen is voltooid, stoppen de LED's met knipperen en blijven ze branden. Koppel de USB-kabel los als het opladen is voltooid.

Volledig opladen duurt ongeveer 4 uur, afhankelijk van het vermogen van de USB-oplaadbron. Een volledige lading is goed voor ongeveer 20 gebruikscycli van elk 15 minuten (de levensduur van de batterij varieert afhankelijk van de geselecteerde intensiteit en de druk die tijdens het gebruik wordt uitgeoefend).

#### **Installatie massage-koppen**

Kies het gewenste massageaccessoire op basis van het te behandelen gebied en volgens je persoonlijke behoeften.

Het apparaat wordt geleverd met 4 verschillende verwisselbare accessoires:

Ronde kop: voor behandeling van grote spiergroepen, zoals bilspieren en benen, en grote delen van het lichaam, zoals borst en onderrug.

U-vormige kop: voor gebieden grenzend aan de wervelkolom en het scapulaire gebied

Kogelvormige kop: ideaal voor specifieke gebieden, zoals handpalmen en voeten, en behandeling van diepe weefsels

Platte kop: voor een brede en uitgebreide massage, geschikt voor alle delen van het lichaam

Zodra het accessoire is geselecteerd, plaatst u de connector in de aansluitopening aan de voorkant van het apparaat door er voorzichtig op te drukken. Zorg ervoor dat de connector van het accessoire volledig in het aansluitgat zit.

Trek voorzichtig naar buiten om het accessoire te verwijderen.

**⚠ Let op: zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat je een massageaccessoire plaatst of verwijdert.**

### Gebruik

Zet het apparaat altijd aan voordat je het op het te behandelen lichaamsdeel plaatst.

Houd de aan/uit-knop een paar seconden ingedrukt; het apparaat schakelt in en werkt met de laagste massage-intensiteit.

Door herhaaldelijk op de AAN/UIT-knop te drukken, is het mogelijk de intensiteit te verhogen, van niveau 1 (het laagste) tot niveau 6 (het hoogste). Boven de AAN/UIT-knop gaat een rode LED-indicator branden om het geselecteerde intensiteitsniveau aan te geven.

Om het apparaat uit te schakelen, verwijdert u het van het behandelde gebied en houdt u de aan/uit-knop enkele seconden ingedrukt totdat het apparaat stopt met werken.

Het apparaat schakelt automatisch uit na een werkingscyclus van 15 minuten om overprikkeling van de spieren te voorkomen. Herhaal de inschakelprocedure om de behandeling op een ander gebied te hervatten. Het wordt aanbevolen om de behandeling te beginnen met het laagste intensiteitsniveau en daarna geleidelijk het niveau te verhogen om mogelijke kneuzingen of trauma te voorkomen.

Beweeg het apparaat zachtjes rond en oefen lichte druk uit op het te behandelen gebied, en zorg ervoor dat u niet langer dan 60 seconden op dezelfde plek blijft.

Gebruik het apparaat alleen op een droge en schone huid, vrij van kleding of andere voorwerpen die de beweging van het massageaccessoire kunnen belemmeren.

Gebruik dit apparaat niet voor de behandeling van gebieden boven de adamsappel, in de buurt van de nekwrvels (C3 en C4), op het hoofd of in de buurt van de genitaliën.

Stop het gebruik van het apparaat onmiddellijk bij hevige pijn of ongemak.

### Schoonmaken en onderhoud

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de USB-kabel is losgekoppeld van de oplaadbron voordat u overgaat tot reinigings- en/of onderhoudswerkzaamheden.

Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, licht vochtige doek; veeg grondig af voordat u het apparaat opbergt.

**⚠ Let op: dompel het apparaat niet onder in water. Houd het apparaat uit de buurt van vloeistoffen en/of warmtebronnen.**

### Technische data

1500 mAh lithium batterij – 3.7V

Input DC5V

Rpm 1800 – 3700

**Met het oog op voortdurende verbetering behoudt Beper zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen en verbeteringen aan te brengen aan het product in kwestie.**



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

### **GARANTIECERTIFICAAT**

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

**De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.**

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

### **GARANTIEVOORWAARDEN**

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

## Vispārīgi brīdinājumi

### **Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.**

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi.

Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku.

Vienmēr pārlicinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada.

Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām.

Nepievienojiet ierīci kontaktligzdai, lai uzlādētu akumulatoru, ja uzlādes vads ir bojāts.

Ja uzlādes vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēcpārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/vai pagarinātājus.

Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus.

Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā atiniet strāvas vadu un atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontaktspraudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Nekad nepieskarieties ierīces kustīgajām daļām.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci.

Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

**Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas. Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Glabājiet ierīci un tās kabeli bērniem nepieejamā vietā.**

△ **Uzmanību: Akumulatora darbības laiku un veiktspēju var ietekmēt vairāki faktori, tostarp lietošanas laiks, vides apstākļi, un uzlādes un izlādes cikli. Laika gaitā un ilgstoši lietojot izstrādājumu, var rasties dabisks akumulatora veiktspējas samazinājums.**

### **Lietošanas brīdinājumi**

Neiegremdējiet ierīci ūdenī. Turiet ierīci tālāk no šķidrumiem un/vai siltuma avotiem.

Neizņemiet detaļas, skrūves utt., kā arī nemēģiniet izjaukt/remontēt ierīci.

Ierīce automātiski izslēdzas pēc 15 minūšu darbības cikla; pēc 15 minūtēm nav ieteicams atkārtoti izmantot masieri tajā pašā muskuļu zonā.

Pirms lietošanas vienmēr atvienojiet uzlādes kabeli. Neizmantojiet izstrādājumu uzlādes laikā.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni vai cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sajūtu vai intelektuālām spējām, vai cilvēki ar pieredzes un zināšanu trūkumu, kā arī esot bez uzraudzības, vai, ja viņiem nav sniegtas instrukcijas un brīdinājumi par pareizu un drošu ierīces lietošanu, un iespējamiem riskiem, kas ar to saistīti.

Nelietojiet ierīci uz vaļējām brūcēm vai pēcoperācijas sasitumiem; pirms lietošanas konsultējieties ar savu ārstu, ja Jums ir kāda slimība vai fiziskais stāvoklis, kam nepieciešama īpaša uzmanība (piemēram, brūces, muskuļu traumas, grūtniecība utt.).

Šis produkts nav medicīniska ierīce, un tā nav paredzēta, lai diagnosticētu, ārstētu, vai novērstu jebkādu slimību vai medicīnisku stāvokli.



Lietojot, pārliecinieties, ka bārda, mati utt. atrodas tālāk no ierīces kustīgajām daļām, lai izvairītos no to iekļeršanās.

Neizmantojiet šo ierīci, lai apstrādātu vietas virs Ādama ābola, kakla skriemeļu (C3 un C4) tuvumā, uz galvas, vai pie dzimumorgāniem. Neizmantojiet citus piederumus, kā vien tos, kas ir iekļauti ierīces komplektācijā un atrodas iepakojumā.

### Produkta apraksts Att. A

1. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS un intensitātes regulēšanas poga
2. USB ports uzlādes kabelim
3. Uzlādes un darbības LED gaismas
4. Savienojuma atvere masāžas piederumiem
5. Apaļa galviņa
6. U formas galviņa
7. Lodes formas galviņa
8. Plakana galviņa
9. USB Type-C kabelis

### Ierīces uzlāde

Pirms pirmās lietošanas ierīce ir pilnībā jāuzlādē.

Pievienojiet USB kabeli uzlādes portam un pēc tam USB uzlādes avotam.

Uzlādes laikā mirgos gaismas diodes. Kad uzlāde būs pabeigta, gaismas diodes pārstās mirgot un paliks iedegtas. Kad uzlāde būs pabeigta, atvienojiet USB kabeli.

Pilna uzlāde ilgst aptuveni 4 stundas atkarībā no USB uzlādes avota jaudas. Pilna uzlāde ļauj veikt līdz aptuveni 20 lietošanas cikliem pa 15 minūtēm (akumulatora darbības laiks mainās atkarībā no izvēlētās intensitātes un lietošanas laikā radītā spiediena).

### Masāžas galviņu uzstādīšana

Izvēlieties vēlamu masāžas piederumu, pamatojoties uz apstrādājamo zonu un atbilstoši savām personīgajām vajadzībām.

Ierīcei ir 4 dažādi maināmi piederumi:

Apaļa galviņa: lielu muskuļu grupu, piemēram, sēžas kaula un kāju, un lielu ķermeņa zonu, piemēram, krūškurvja un muguras lejasdaļas, ārstēšanai

U formas galviņa: zonām, kas atrodas blakus mugurkaulam un lāpstiņām

Lodes formas galviņa: ideāli piemērota precīzām vietām, piemēram, plaukstām un pēdām, kā arī dziļo ausu ārstēšanai

Plakana galviņa: plašai un ekstensīvai masāžai, piemērota visām ķermeņa zonām

Kad piederums ir izvēlēts, viegli piespiežot, ievietojiet tā savienotāju savienojuma caurumā, kas atrodas ierīces priekšpusē. Pārliecinieties, ka piederuma savienotājs ir pilnībā ievietots savienojuma atverē.

Uzmanīgi velciet uz āru, lai izņemtu piederumu.

**⚠ Uzmanību: pirms masāžas piederuma ievietošanas/izņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta.**

### Lietošana

Vienmēr ieslēdziet ierīci, pirms novietojat to uz apstrādājamās ķermeņa zonas.

Nospiediet un dažas sekundes turiet strāvas pogu; ierīce ieslēdzas un darbojas ar zemāko masāžas intensitāti.

Atkārtoti nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, ir iespējams palielināt intensitāti no 1. līmeņa (zemākais) līdz 6. līmenim (augstākais). Virs IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogas iedegsies sarkans LED indikators, lai norādītu izvēlēto intensitātes līmeni.

Lai izslēgtu ierīci, noņemiet to no apstrādātās vietas un vēlreiz nospiediet, un dažas sekundes turiet nospiestu strāvas pogu, līdz masieris pārstāj darboties.

Ierīce automātiski izslēdzas pēc 15 minūšu darbības cikla, lai izvairītos no pārmērīgas muskuļu stimulācijas. Lai atsāktu ārstēšanu citā zonā, atkārtojiet ieslēgšanas secību.

Ārstēšanu ieteicams sākt ar zemāko intensitātes līmeni un pēc tam pakāpeniski palielināt līmeni, lai izvairītos no iespējamiem sasitumiem vai traumām.

Viegli pārvietojiet ierīci, viegli uzspiežot uz apstrādājamās zonas, cenšoties neapstāties tajā pašā vietā ilgāk par 60 sekundēm.

Lietojiet ierīci tikai uz sausas un tīras ādas, bez drēbēm vai citiem priekšmetiem, kas varētu traucēt masāžas piederuma kustību.

Neizmantojiet šo ierīci, lai apstrādātu vietas virs Ādama ābola, kakla skriemeļu (C3 un C4) tuvumā, uz galvas vai pie dzimumorgāniem.

Spēcīgu sāpju vai diskomforta gadījumā nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu.

### **Tīrīšana un apkope**

Pirms tīrīšanas un/vai apkopes darbību veikšanas pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta un USB kabelis ir atvienots no uzlādes avota.

Notīriet ierīces ārējo virsmu ar mīkstu, nedaudz mitru drānu; pirms uzglabāšanas rūpīgi noslaukiet.

 **Uzmanību: neiegremdējiet ierīci ūdenī. Turiet ierīci tālāk no šķidrumiem un/vai siltuma avotiem.**

### **Tehniskie dati**

1500 mAh litija akumulators - 3,7 V

leeja DC5V

Apgr./min 1800 – 3700

**Lai veiktu nepārtrauktus uzlabojumus, Bēper patur tiesības veikt izmaiņas un uzlabojumus attiecīgajā produktā bez iepriekšēja brīdinājuma.**



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

## **GARANTIJAS SERTIFIKĀTS**

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

### **Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis**

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

## **GARANTIJAS NOSACĪJUMI**

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

## Üldised hoiatused

### **Lugege järgnevaid juhiseid enne seadme kasutusele võtmist.**

Enne seadme kasutusele võtmist ja seadme kasutamise ajal tuleb järgida mõningaid peamisi ohutust puudutavaid juhiseid.

Pärast pakendi eemaldamist veenduge seadme terviklikkuses. Kui leiata midagi olevat katki või puudu, ärge kasutage seadet vaid pöörduge seadme edasimüüja poole. Pakkematerjale (kilekotte, vahtplasti) ei tohi jätta väikelaste käeulatusse – lämbumisoht!

Kindlustage, et seadme laadimiseks kasutatakse vaid sellist tarbimisvoolu, mis on sedastatud seadme tüübisildil ning et elektrisüsteem on vastavuses seadme võimsuskoormusega.

Ärge eemaldage seadme laadija pistikut vooluvõrgust juhtmest tirides.

Ärge laske laadimisjuhet sattuda kokkupuutesse kuumade pindade või teravate esemetega.

Ärge ühendage seadet elektrikontakti kahjustatud laadimisjuhtmega. Kui juhe on vigastatud, laske see ohu vältimiseks vahetada uue vastu tootja enda remondiettevõttes, tootja poolt volitatud järelteenindustevõttes või muus sarnase kvalifikatsiooniga remondiettevõttes.

Ühendage seade vaid vahelduvvooluvõrku.

Üldiselt ei soovitata ühendada seadet vooluvõrku adaptrite, mitmikpistikupesade ega pikendusjuhtmete vahendusel.

Kui nende kasutamine on siiski vältimatu, kasutage vaid üht adaptrit / pikendusjuhet korraga ning need peavad taluma seadme võimsuskoormust ja vastama ohutusnõuetele.

Seda seadet tohib kasutada vaid seadme ettenähtud kasutuseesmärgil. Mistahes muu kasutamine on vale, potentsiaalselt ohtlik ja toob kaasa garantii tühistumise. Tootja ei vastuta võimalike isikuvigastuste ega materiaalsete või mittemateriaalsete kahjude eest, mis tulenevad seadme valest, ebakohasest ja mittemõistlikust kasutamisest.

Vältimaks juhtme ülekuumenemist, kerige see alati enne seadme elektrikontakti ühendamist lahti ning eemaldage seadme pistik elektrikontaktist, kui seadet parajasti ei kasutata.

Enne hooldus- või puhastustoimingute teostamist seadmele eemaldage seadme pistik elektrikontaktist.

Seadet ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse.

Ärge puudutage töötava seadme liikuvaid osi.

Hoidke seadet eemal kuumusallikatest (küttekehad).

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud, ka mitte väikelapsed; samuti mitte isikud kes teadmiste ja kogemuste puudumise tõttu ei oska seadet ohutult kasutada juhul, kui nende tegevust ei juhendata / nende üle järelevalvet ei teostata pädeva vastutusvõimelise isiku poolt.

Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.

Kui seadme kasutusaeg on jõudnud lõpule ja seade kuulub käitlemisele, on soovitatav muuta seadme edasine kasutamine võimatuks.

**Soovitatav on eemaldada toitejuhe või muu ohuallikas seadme küljest vahetult enne seadme andmist käitlemisele.**

**Seadet ei tohi kasutada lapsed. Hoidke seade ja selle juhe eemal laste käeulatuses.**

**⚠ Tähelepanu: Aku eluiga ja jõudlust võivad mõjutada mitmed tegurid, sealhulgas kasutusaeg, keskkonnatingimused ning laadimis- ja tühjenemistsüklid. Aja jooksul ja toote pikaajalisel kasutamisel võib aku jõudlus loomulikult langeda.**

### **Hoiatused kasutamiseks**

Ärge kastke seadet vette. Hoidke seade vedelikest ja/või soojusallikatest eemal. Ärge eemaldage komponente, kruvisid jms ning ärge püüdke seadet lahti võtta/parandada.

Seade lülitub automaatselt välja pärast 15-minutilist töötütsüklit; 15 minuti pärast on tungivalt ebasoovitav masseerijat samal lihaspiirkonnal uuesti kasutada.

Ühendage laadimiskaabel alati enne kasutamist lahti. Ärge kasutage toodet laadimise ajal. Seda seadet ei saa kasutada lapsed ega piiratud füüsiliste, tundlike või intellektuaalsete võimetega inimesed või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimesed ilma järelevalveta või kui neile ei anta juhiseid ja hoiatusi seadme õige ja ohutu kasutamise kohta. selle kasutamisega seotud võimalikud riskid.

Ärge kasutage seadet lahtiste haavade või operatsioonijärgsete verevalumite korral; enne kasutamist konsulteerige oma arstiga mis tahes haiguse või füüsilise seisundi korral, mis nõuab erilist tähelepanu (nt haavad, lihastrauma, rasedus jne).

See toode ei ole meditsiiniseade ning see ei ole mõeldud mis tahes haiguse või meditsiinilise seisundi diagnoosimiseks, raviks ega ennetamiseks.

Kasutamise ajal hoidke habe, juuksed jms seadme liikuvatest osadest eemal, et vältida nende kinnijäämist.

Ärge kasutage seda seadet Aadama õuna kohal, kaelalülide (C3 ja C4), peas või suguelundite läheduses asuvate alade töötlemiseks.

Ärge kasutage muid tarvikuid peale nende, mis on seadmega kaasas ja pakendis.

#### **Tootekirjeldus Joonis A**

1. ON/OFF ja intensiivsuse reguleerimise nupp
2. USB-port laadimiskaabli jaoks
3. Laadimise ja töötamise LED-tuled
4. Ühendusava masseerivate tarvikute jaoks
5. Ümmargune pea
6. U-kujuline pea
7. Kuulipea
8. Lame pea
9. C-tüüpi USB-kaabel

#### **Seadme laadimine**

Enne esmakordset kasutamist tuleb seade täielikult laadida.

Ühendage USB-kaabel laadimisporti ja seejärel USB-laadimisallikaga.

Laadimise ajal LED-tuled vilguvad. Kui laadimine on lõppenud, lõpetavad LED-tuled vilkumise ja jäävad põlema. Kui laadimine on lõppenud, ühendage USB-kaabel lahti.

Täislaadimine võtab sõltuvalt USB-laadimisallika võimsusest umbes 4 tundi. Täislaadimine võimaldab kuni 20 kasutustsükli, millest igaüks on 15 minutit (aku eluiga varieerub sõltuvalt valitud intensiivsusest ja kasutamise ajal avaldatavast rõhust).

#### **Massaažipeade paigaldamine**

Valige soovitud massaažitavikud vastavalt ravitavale piirkonnale ja oma isiklikele vajadustele.

Seadmega on kaasas 4 erinevat vahetatavat tarvikut:

Ümmargune pea: suurte lihusrühmade (nt tuharalihhas ja jalad) ning suurte kehapiirkondade (nt rindkere ja alaselja) raviks

U-kujuline pea: lüüsisamba ja abaluu piirkonna kõrval

Kuulpea: ideaalne täpsetele aladele, nagu peopesad ja jalad, ning sügavate kudede raviks

Lame pea: laia ja ulatusliku massaaži jaoks, sobib kõikidele kehapiirkondadele

Kui tarvik on valitud, sisestage selle pistik õrnalt vajutades seadme esiküljel asuvasse ühendusavasse. Veenduge, et tarviku pistik oleks täielikult ühendusavasse sisestatud.

Tarviku eemaldamiseks tõmmake õrnalt väljapoole.

**⚠ Tähelepanu: enne massaažitaviku sisestamist/eemaldamist veenduge, et seade on välja lülitatud.**

#### **Kasutage**

Enne ravitavale kehapiirkonnale asetamist lülitage seade alati sisse.

Vajutage ja hoidke toitenuppu paar sekundit all; seade lülitub sisse ja töötab madalaima massaaži intensiivsusega.

Vajutades korduvalt nuppu ON/OFF, on võimalik intensiivsust tõsta 1. tasemelt (madalaim) tasemeni 6 (kõrgeim). ON/OFF nupu kohal süttib punane LED indikaator, mis näitab valitud intensiivsuse taset.

Seadme väljalülitamiseks eemaldage see töödeldud alalt ja vajutage uuesti toitenuppu ja hoidke seda paar sekundit all, kuni masseerija lakkab töötamast.

Seade lülitub automaatselt välja pärast 15-minutilist töötsüklit, et vältida lihaste liigset stimuleerimist. Ravi jätkamiseks mõnes teises piirkonnas korrake sisselülitamise järjestust.

Soovitatakse alustada ravi madalaima intensiivsusega ning seejärel taset järk-järgult tõsta, et vältida võimalikke verevalumeid või traumasid.

Liigutage seadet õrnalt ringi, avaldades ravitavale alale õrna survet, veendudes, et te ei peatu samal kohal kauem kui 60 sekundit.

Kasutage seadet ainult kuival ja puhtal nahal, kus ei ole riideid ega muid esemeid, mis võivad takistada massaažitaviku liikumist.

Ärge kasutage seda seadet Aadama õuna kohal, kaelalülide (C3 ja C4), peas või suguelundite läheduses asuvate alade töötlemiseks.

Tugeva valu või ebamugavustunde korral lõpetage kohe seadme kasutamine.

### Puhastamine ja hooldus

Enne mis tahes puhastus- ja/või hooldustoimingute jätkamist veenduge, et seade on välja lülitatud ja USB-kaabel laadimisallikast lahti ühendatud.

Puhastage seadme välispind pehme, kergelt niiske lapiga; pühkige hoolikalt enne ladustamist.

 **Tähelepanu: ärge kastke seadet vette. Hoidke seade vedelikest ja/või soojusallikatest eemal.**

### Tehnilised andmed

1500 mAh liitiumaku – 3,7 V

Sisend DC5V

1800 – 3700 pööret minutis

**Pideva täiustamise eesmärgil jätab Bepër endale õiguse teha kõnealuses tootes muudatusi ja parandusi ilma ette teatamata.**



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektri-seadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimestevisele. Lähikriipsutatud prügikonteineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutusea lõppedes.

## **GARANTIITUNNISTUS**

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakenduv 24 kuud kestev garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiinõude esitamisega koos tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

**Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostudokumendi (kviitungi) olemasolul.**

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

## **GARANTIINGIMUSED**

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.
- Tavaline kasutamisega seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud.

Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patarei, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletust kasutamisest või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, valest paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele.

Garantiiperioodil ilmnenud garantiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhul, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või beper'i müüjijärgsesse hoidusettevõttesse; või e-postile [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) , kuhu saabuvad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.



## **Opšta upozorenja**

### **Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.**

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti.

Nakon što uklonite sav materijal za pakovanje, proverite ispravnost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) uvek se moraju držati van domašaja dece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvek proverite da li je mrežni napon jednak naponu naznačenom na nalepnici sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje.

Uverite se da kabl nikada ne dođe u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama.

Ne priključujte uređaj na utičnicu da biste napunili bateriju u slučaju da je kabl za punjenje oštećen.

Ako je kabl za punjenje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička postprodajna služba ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegao svaki potencijalni rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu naizmenične struje.

Generalno nije preporučljivo koristiti adaptere, višestruke utičnice i/ili produžetke kablova.

Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adapter i produžetke kablova u skladu sa važećim bezbednosnim propisima. Ovaj uređaj se sme koristiti samo za rad za koji je izričito projektovan. Svaka druga upotreba smatra se neispravnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, i nerazumnim korišćenjem.

Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i izvucite utičnicu iz utičnice kada se uređaj ne koristi.

Pre obavljanja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite utičnicu iz električne utičnice.

Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

Nikada ne dodirujte pokretne delove uređaja.

Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o aparatu, osim ako ih pomno posmatra ili dobro uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja.

Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

**Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da ga isključite.**

**Takođe se preporučuje da one delove uređaja koji mogu predstavljati opasnost učinite bezopasnim. Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Držite uređaj i njegov kabl dalje od dece.**

⚠ **Pažnja: Na vek trajanja i performanse baterije može uticati nekoliko faktora, uključujući vreme korišćenja, uslove okoline i cikluse punjenja i pražnjenja. Tokom vremena i produžene upotrebe proizvoda može doći do prirodnog smanjenja performansi baterije.**

### **Upozorenja za upotrebu**

Ne uranjajte uređaj u vodu. Držite uređaj dalje od tečnosti i/ili izvora toplote.

Ne uklanjajte komponente, zavrtnje itd. i ne pokušavajte da rastavite/popravite uređaj.

Uređaj se automatski isključuje nakon radnog ciklusa od 15 minuta; nakon 15 minuta, ne preporučuje se ponovna upotreba masažera na istoj mišićnoj površini.

Uverite se da uvek isključite kabl za punjenje pre upotrebe. Ne koristite proizvod tokom punjenja.

Ovaj uređaj ne smeju koristiti deca, osobe sa smanjenim fizičkim, osetljivim ili intelektualnim sposobnostima, kao ni osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, bez nadzora ili ako im nisu data uputstva i upozorenja o pravilnom i bezbednom korišćenju uređaja. i potencijalni rizici u vezi sa njegovom upotrebom.

Nemojte koristiti uređaj na otvorenim ranama ili postoperativnim modricama; pre upotrebe, konsultujte svog lekara u slučaju bilo koje bolesti ili fizičkog stanja koje zahteva posebnu pažnju (npr. rane, mišićne traume, trudnoća, itd.).

Ovaj proizvod nije medicinski uređaj i nije dizajniran da dijagnostikuje, leči ili sprečava bilo koju bolest ili zdravstveno stanje.

Dok koristite, vodite računa da bradu, kosu itd. držite dalje od pokretnih delova uređaja, kako ne biste bili zarobljeni.

Nemojte koristiti ovaj uređaj za tretiranje područja iznad Adamove jabuke, u blizini vratnih pršljenova (C3 i C4), na glavi ili blizu genitalija.

Nemojte koristiti dodatnu opremu osim one koja se isporučuje uz uređaj i koja je uključena u paket.

#### Opis proizvoda slika A

1. Dugme za uključivanje/isključivanje i podešavanje intenziteta
2. USB port za kabl za punjenje
3. Punjenje i rad LED svetla
4. Priključni otvor za pribor za masažu
5. Okrugla glava
6. Glava u obliku slova U
7. Glava metka
8. Ravna glava
9. USB kabl tipa C

#### Punjenje uređaja

Pre prve upotrebe, uređaj mora biti potpuno napunjen.

Povežite USB kabl na priključak za punjenje, a zatim na USB izvor za punjenje.

Tokom punjenja, LED diode će treptati. Kada se punjenje završi, LED diode će prestati da treptaju i ostaće upaljene. Kada se punjenje završi, isključite USB kabl.

Potpuno punjenje traje oko 4 sata, u zavisnosti od snage USB izvora punjenja. Puno punjenje omogućava do oko 20 ciklusa upotrebe od po 15 minuta (vek trajanja baterije varira u zavisnosti od izabranog intenziteta i pritiska tokom upotrebe).

#### Postavljanje masažnih glava

Odaberite željeni pribor za masažu na osnovu područja koje ćete tretirati i prema vašim ličnim potrebama.

Uređaj dolazi sa 4 različita zamenljiva dodatka:

Okrugla glava: za lečenje velikih mišićnih grupa, kao što su gluteus i noge, i velikih delova tela, kao što su grudi i donji deo leđa

Glava u obliku slova U: za područja uz kičmu i lopatičnu oblast

Glava metka: idealna za precizna područja, kao što su dlanovi i stopala, i tretman dubokih tkiva

Ravna glava: za široku i opsežnu masažu, pogodna za sve delove tela

Kada je dodatak odabran, umetnite njegov konektor u otvor za povezivanje koji se nalazi na prednjoj strani uređaja, blagim pritiskom. Uverite se da je konektor dodatne opreme potpuno umetnut u otvor za povezivanje.

Nežno povucite napolje da biste uklonili dodatak.

**⚠ Pažnja: proverite da li je uređaj isključen pre nego što ubacite/uklonite dodatak za masažu.**

#### Koristite

Uvek uključite uređaj pre nego što ga stavite na deo tela koji se tretira.

Pritisnite i držite dugme za napajanje nekoliko sekundi; uređaj se uključuje i radi sa najmanjim intenzitetom masaže.

Višestrukim pritiskom na dugme ON/OFF moguće je povećati intenzitet, od nivoa 1 (najniži) do nivoa 6 (najveći). Crveni LED indikator će se upaliti iznad dugmeta za uključivanje/isključivanje kako bi ukazao na izabrani nivo intenziteta.

Da biste isključili uređaj, uklonite ga sa tretiranog područja i ponovo pritisnite i držite dugme za napajanje nekoliko sekundi dok masažer ne prestane da radi.

Uređaj se automatski isključuje nakon radnog ciklusa od 15 minuta, kako bi se izbegla prekomerna stimulacija mišića. Da biste nastavili tretman na drugom području, ponovite redosled uključivanja.

Preporučljivo je započeti tretman sa najnižim intenzitetom, a zatim postepeno povećavati nivo, kako bi se izbegle eventualne modrice ili traume.

Lagano pomerajte uređaj unaokolo, nežno pritiskajući područje koje treba tretirati, pazeći da se ne zaustavite na istom mestu duže od 60 sekundi.

Koristite uređaj samo na suvoj i čistoj koži, bez odeće ili drugih predmeta koji bi mogli da ometaju kretanje pribora za masažu.

Nemojte koristiti ovaj uređaj za tretiranje područja iznad Adamove jabuke, u blizini vratnih pršljenova (C3 i C4), na glavi ili blizu genitalija.

Odmah prestanite da koristite uređaj u slučaju intenzivnog bola ili nelagodnosti.

### Čišćenje i održavanje

Uverite se da je uređaj isključen i da je USB kabl isključen iz izvora punjenja, pre nego što nastavite sa bilo kakvim operacijama čišćenja i/ili održavanja.

Očistite spoljašnju površinu uređaja mekom, blago vlažnom krpom; dobro obrišite pre skladištenja.

**⚠ Attention: do not immerse device in water. Keep device away from liquids and/or heat sources.**

### Tehnički podaci

1500 mAh litijumska baterija – 3.7V

Ulaz DC5V

O/min 1800 – 3700

**U cilju stalnog poboljšanja, Beper zadržava pravo da izvrši izmene i poboljšanja na proizvodu o kome je reč bez prethodnog obaveštenja.**



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

**POTVRDA O GARANCIJI**

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

**Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.**

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

**USLOVI GARANCIJE**

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

ûZbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno. U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper.  
E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

## **Splošna opozorila**

### **Pred uporabo naprave preberite naslednja navodila.**

Pred uporabo naprave in med njo je treba upoštevati nekaj osnovnih previdnostnih ukrepov.

Ko odstranite vse embalažne materiale, preverite celovitost aparata. V primeru kakršnega koli dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Embalažni materiali (plastične vrečke, stiropor itd.) morajo biti vedno shranjeni izven dosega otrok, saj lahko povzročijo nevarnost.

Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na nalepki s tehničnimi podatki, in da je električni sistem združljiv z močjo aparata.

Naprave nikoli ne izključite iz vtičnice tako, da potegnete za napajalni kabel.

Poskrbite, da kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami. Naprave ne priključite v vtičnico, da bi napolnili baterijo, če je polnilni kabel poškodovan.

Če je polnilni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova tehnična poprodajna služba ali usposobljena oseba, da bi se izognili morebitnemu tveganju.

Napravo priključite samo v vtičnico za izmenični tok.

Na splošno ni priporočljivo uporabljati adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov kabla.

Če je njihova uporaba nujna, uporabljajte samo adapterje in podaljške kabla, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi.

Ta aparat se sme uporabljati samo za delovanje, za katero je bil izrecno zasnovan. Vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot nepravilno in s tem nevarno, zaradi česar preneha veljati garancija. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne, neprimerne in nerazumne uporabe.

Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, popolnoma odvijte napajalni kabel in izvlecite vtičnico iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate.

Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov čiščenja ali vzdrževanja izvlecite vtičnico iz električne vtičnice.

Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Nikoli se ne dotikajte gibljivih delov naprave.

Napravo hranite stran od virov ogrevanja (npr. radiatorja).

Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, pozorno opazuje ali jih dobro pouči o uporabi aparata.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Kadar je treba aparat odstraniti, je priporočljivo, da ga onemogočite.

**Prav tako je priporočljivo, da se onesposobijo ti isti deli naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost. Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in njen kabel hranite stran od otrok.**

⚠ **Pozor: Na življenjsko dobo in zmogljivost baterije lahko vpliva več dejavnikov, vključno s časom uporabe, okoljskimi pogoji ter cikli polnjenja in praznjenja. Ščasoma in ob dolgotrajni uporabi izdelka lahko pride do naravnega zmanjšanja zmogljivosti baterije.**

### **Warnings for use**

Naprave ne potaplajte v vodo. Napravo hranite stran od tekočin in/ali virov toplote.

Ne odstranjujte sestavnih delov, vijakov itd. in naprave ne poskušajte sestaviti/opraviti.

Naprava se samodejno izklopi po 15 minutah delovanja; po 15 minutah ni priporočljivo ponovno uporabljati maserja na istem mišičnem predelu.

Pred uporabo vedno odklopite polnilni kabel. Izdelka ne uporabljajte med polnjenjem.

Te naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, občutljivimi ali intelektualnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem brez nadzora ali če niso prejeli navodil in opozoril o pravilni in varni uporabi naprave ter o morebitnih tveganjih, povezanih z njeno uporabo.

Naprave ne uporabljajte na odprtih ranah ali pooperativnih modricah; pred uporabo se posvetujte z zdravnikom v primeru bolezni ali telesnega stanja, ki zahteva posebno pozornost (npr. rane, mišična travma, nosečnost itd.).

Ta izdelek ni medicinski pripomoček in ni namenjen diagnosticiranju, zdravljenju ali preprečevanju katere koli bolezni ali zdravstvenega stanja.

Med uporabo poskrbite, da se brada, lasje itd. ne približajo gibljivim delom naprave, da se ne bi ujeli.

Naprave ne uporabljajte za zdravljenje področij nad Adamovim jabolkom, v bližini vratnih vretenc (C3 in C4), na glavi ali v bližini genitalij. Ne uporabljajte drugih pripomočkov, razen tistih, ki so priloženi napravi in so vključeni v embalažo.

### Opis Produkta - Slika A

1. Gumb za vklop/izklop in nastavev intenzivnosti
2. Priključek USB za polnilni kabel
3. LED luči za polnjenje in delovanje
4. Priključna odprtina za masažne pripomočke
5. Okrogla glava
6. Glava v obliki črke U
7. Kroglasta glava
8. Ploska glava
9. Kabel USB tipa C

### Polnjenje naprave

Pred prvo uporabo je treba napravo popolnoma napolniti.

Kabel USB priključite na polnilno vtičnico in nato na vir polnjenja USB.

Med polnjenjem bodo LED diode utripale. Ko je polnjenje končano, LED diode prenehajo utripati in ostanejo prižgane. Po končanem polnjenju odklopite kabel USB.

Polno polnjenje traja približno 4 ure, odvisno od moči vira polnjenja USB. Popolno polnjenje omogoča približno 20 ciklov uporabe po 15 minut (življenjska doba baterije je odvisna od izbrane intenzivnosti in pritiska med uporabo).

### Namestitev masažnih glav

Izberite želene masažni pripomoček glede na področje, ki ga želite obdelati, in glede na svoje osebne potrebe.

Naprava je opremljena s 4 različnimi zamenljivimi dodatki:

okrogla glava: za obdelavo velikih mišičnih skupin, kot so zadnjične mišice in noge, ter velikih delov telesa, kot sta prsni koš in spodnji del hrbta

Glava v obliki črke U: za področja ob hrbtenici in lopatico

krogelna glava: idealna za točno določena območja, kot so dlani in stopala, ter za obdelavo globokih tkiv

ploščata glava: za široko in obsežno masažo, primerno za vse dele telesa

Ko izberete pripomoček, z rahlim pritiskom vstavite njegov priključek v priključno odprtino na sprednji strani naprave. Prepričajte se, da je priključek dodatka popolnoma vstavljen v priključno odprtino.

Nežno potegnite navzven, da odstranite dodatek.

**⚠ Pozor: pred vstavljanjem/odstranjanjem masažnega pripomočka se prepričajte, da je naprava izklopljena.**

### Uporabite

Napravo vedno vklopite, preden jo položite na predel telesa, ki ga želite obdelati.

Pritisnite in nekaj sekund držite gumb za vklop; naprava se vklopi in deluje z najnižjo intenzivnostjo masaže.

Z večkratnim pritiskom na gumb za vklop/izklop lahko povečate intenzivnost, od stopnje 1 (najnižja) do stopnje 6 (najvišja). Nad gumbom za vklop/izklop se prižge rdeč indikator LED, ki označuje izbrano stopnjo intenzivnosti.

Če želite napravo izklopiti, jo odstranite z obdelovanega območja ter ponovno pritisnite in nekaj sekund držite gumb za vklop, dokler maser ne preneha delovati.

Naprava se samodejno izklopi po 15-minutnem ciklu delovanja, da se prepreči pretirana stimulacija mišic. Če želite nadaljevati zdravljenje na drugem območju, ponovite zaporedje vklopa.



Priporočljivo je, da zdravljenje začnete z najnižjo stopnjo intenzivnosti in jo nato postopoma povečujete, da se izognete morebitnim modricam ali poškodbam.

Nežno premikajte napravo in nežno pritiskajte na območje, ki ga želite obdelati, pri čemer pazite, da se na istem mestu ne ustavite za več kot 60 sekund.

Napravo uporabljajte le na suhi in čisti koži, brez oblačil ali drugih predmetov, ki bi lahko ovirali gibanje masažnega pripomočka.

Naprave ne uporabljajte za nego predelov nad Adamovim jabolkom, v bližini vratnih vretenc (C3 in C4), na glavi ali v bližini genitalij.

V primeru močne bolečine ali nelagodja takoj prenehajte uporabljati napravo.

### Čiščenje in vzdrževanje

Pred čiščenjem in/ali vzdrževanjem se prepričajte, da je naprava izklopljena in da je kabel USB odklopljen od vira polnjenja.

Zunanjo površino naprave očistite z mehko, rahlo vlažno krpo; pred shranjevanjem jo temeljito obrišite.

**⚠️ Pozor: naprave ne potaplajte v vodo. Napravo hranite stran od tekočin in/ali virov toplote.**

### Tehnični podatki

1500 mAh litijeva baterija - 3,7 V

Vhod DC5V

Število vrtljajev na minuto 1800 – 3700

**Zaradi stalnih izboljšav si družba Beper pridruže pravico do sprememb in izboljšav zadevnega izdelka brez predhodnega obvestila.**



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinjskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opomni na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

## **GARANCIJSKO IZJAVA**

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

### **Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata**

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

## **JAMSTVENI POGOJI**

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitvev, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju.

Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno. V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper. E-pošta **assistenza@beper.com**, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

Įkraunamas perkusinis masažuoklis Instrukcijų vadovas

## **Bendrieji įspėjimai**

### **Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.**

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonų, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitinkinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido.

Įsitinkinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais.

Nejunkite prietaiso prie elektros lizdo, kad įkrautumėte akumuliatorių, jei įkrovimo laidas pažeistas.

Jei įkrovimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos.

Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų.

Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus.

Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurtas. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas neprisiima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas.

Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Niekada nelieskite judančių prietaiso dalių.

Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

**Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų. Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.**

⚠ **Dėmesio: Akumulatoriaus veikimo trukmę ir veikimą gali paveikti keli veiksniai, įskaitant naudojimo laiką, aplinkos sąlygas ir įkrovimo bei iškrovimo ciklus. Laikui bėgant ir ilgai naudojant gaminį gali natūraliai sumažėti baterijos veikimas.**

### **Įspėjimai dėl naudojimo**

Nenardinkite prietaiso į vandenį. Prietaisą laikykite atokiai nuo skysčių ir (arba) šilumos šaltinių.

Neišimkite komponentų, varžtų ir pan. ir nebandykite išardyti / taisyti įrenginio.

Įrenginys automatiškai išsijungia po 15 minučių veikimo ciklo; po 15 minučių masažuoklio pakartotinai naudoti toje pačioje raumenų srityje griežtai nepatartina.

Prieš naudodami visada atjunkite įkrovimo kabelį. Nenaudokite gaminio kraunant.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai arba žmonės, turintys ribotų fizinių, jautrių ar intelektualinių galimybių, arba žmonės, neturintys patirties ir žinių, be priežiūros arba jei jiems nėra duotos instrukcijos ir įspėjimai, kaip teisingai ir saugiai naudoti prietaisą ir galimą riziką, susijusią su jo naudojimu.

Nenaudokite prietaiso ant atvirų žaizdų ar pooperacinių sumušimų; prieš naudodami pasitarkite su gydytoju dėl bet kokios ligos ar fizinės būklės, kuriai reikia ypatingo dėmesio (pvz., žaizdos, raumenų traumos, nėštumas ir pan.).

Šis elementas nėra medicinos prietaisas ir nėra skirtas diagnozuoti, gydyti ar užkirsti kelią kokiai nors ligai ar sveikatos būklei.

Naudodami stenkitės, kad barzda, plaukai ir kt. būtų atokiai nuo judančių prietaiso dalių, kad jos neįstrigtų.

Nenaudokite šio prietaiso vietoms, esančioms virš Adomo obuolio, šalia kaklo slankstelių (C3 ir C4), ant galvos ar prie lytinių organų, gydyti.

Nenaudokite kitų priedų, išskyrus tuos, kurie pateikiami kartu su įrenginiu ir yra pakuotėje.

#### **Gaminio aprašymas A pav.**

1. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO ir intensyvumo reguliavimo mygtukas
2. USB prievadas įkrovimo kabeliui
3. Įkrovimo ir veikimo LED lemputės
4. Masažo priedų prijungimo anga
5. Apvali galva
6. U formos galva
7. Kulkos galvutė
8. Plokščia galva
9. C tipo USB laidas

#### **Prietaiso įkrovimas**

Prieš naudojant pirmą kartą, prietaisas turi būti visiškai įkrautas.

Prijunkite USB kabelį prie įkrovimo prievado, tada prie USB įkrovimo šaltinio.

Įkrovimo metu šviesos diodai mirksi. Kai įkrovimas bus baigtas, šviesos diodai nustos mirksėti ir liks šviesti. Kai įkrovimas bus baigtas, atjunkite USB kabelį.

Pilnas įkrovimas trunka maždaug 4 valandas, priklausomai nuo USB įkrovimo šaltinio galios. Pilnas įkrovimas leidžia atlikti iki maždaug 20 naudojimo ciklų po 15 minučių (baterijos veikimo laikas skiriasi priklausomai nuo pasirinkto intensyvumo ir slėgio, veikiančio naudojimo metu).

#### **Masažo galvučių montavimas**

Pasirinkite norimą masažo priedą pagal gydomą plotą ir pagal savo asmeninius poreikius.

Prietaisas tiekiamas su 4 skirtingais keičiamais priedais:

Apvali galvutė: skirta didelėms raumenų grupėms, tokioms kaip sėdmenys ir kojos, bei dideliems kūno plotams, pvz., krūtinei ir apatinei nugaros daliai, gydyti.

U formos galva: skirta vietoms, esančioms šalia stuburo ir mentės srities

Kulkos galvutė: idealiai tinka tikslioms vietoms, tokioms kaip delnas ir pėdos, ir giliųjų audinių gydymui

Plokščia galva: platus ir platus masažas, tinka visoms kūno vietoms

Pasirinkę priedą, švelniai spausdami įkiškite jį jungtį į prijungimo angą, esančią įrenginio priekyje. Įsitikinkite, kad priedo jungtis yra visiškai įkišta į prijungimo angą.

Švelniai patraukite į išorę, kad nuimtumėte priedą.

**⚠ Dėmesio: prieš įdėdami/išimdami masažo priedą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.**

#### **Naudokite**

Visada įjunkite prietaisą prieš padėdami jį ant gydomos kūno vietos.

Paspauskite ir keletą sekundžių palaikykite maitinimo mygtuką; prietaisas įsijungia ir veikia mažiausiu masažo intensyvumu.

Pakartotinai paspaudus ON/OFF mygtuką, galima padidinti intensyvumą, nuo 1 lygio (žemiausio) iki 6 lygio (aukščiausio). Virš ON/OFF mygtuko užsidegs raudonas LED indikatorius, rodantis pasirinktą intensyvumo lygį.

Norėdami išjungti įrenginį, nuimkite jį nuo apdorotos vietos ir dar kartą paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką kelias sekundes, kol masažuoklis nustos veikti.

Prietaisas automatiškai išsijungia po 15 minučių veikimo ciklo, kad būtų išvengta pernelyg didelio raumenų stimuliavimo. Norėdami tęsti gydymą kitoje srityje, pakartokite įjungimo seką.

Gydymą rekomenduojama pradėti nuo mažiausio intensyvumo, o vėliau lygi palaipsniui didinti, kad būtų išvengta galimų mėlynių ar traumų.

Švelniai judinkite prietaisą, švelniai spausdami apdorojamą vietą ir nesustodami toje pačioje vietoje ilgiau nei 60 sekundžių.

Prietaisą naudokite tik ant sausos ir švarios odos, be drabužių ar kitų objektų, kurie galėtų trukdyti masažo priedo judėjimui.

Nenaudokite šio prietaiso vietoms, esančioms virš Adomo obuolio, šalia kaklo slankstelių (C3 ir C4), ant galvos ar prie lytinių organų, gydyti.

Nedelsdami nustokite naudoti prietaisą, jei jaučiate stiprų skausmą ar diskomfortą.

### **Valymas ir priežiūra**

Prieš pradėdami bet kokius valymo ir (arba) priežiūros darbus, įsitinkite, kad įrenginys išjungtas ir USB laidas atjungtas nuo įkrovimo šaltinio.

Išorinį prietaiso paviršių valykite minkšta, šiek tiek drėgna šluoste; kruopščiai nuvalykite prieš laikydami.

**⚠ Dėmesio: nepamirškite prietaiso į vandenį. Prietaisą laikykite atokiai nuo skysčių ir (arba) šilumos šaltinių.**

### **Techniniai duomenys**

1500 mAh ličio baterija – 3,7 V

Įėjimas DC5V

3200 aps./min

**Siekdama nuolat tobulinti, Beper pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti ir tobulinti atitinkamą gaminį.**



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEIJA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotų komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiuokšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

## **GARANTIJOS SERTIFIKATAS**

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

**Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.**

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekite tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

## **GARANTIJOS SĄLYGOS**

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo. dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet kokiu atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.



**BEPER SRL**

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona  
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

[beper.com](http://beper.com)



**CUSTOMER CARE  
BEPER**

